



RoboMax
metal

199 202 250
NUMERO UNICO

Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

CE

1768

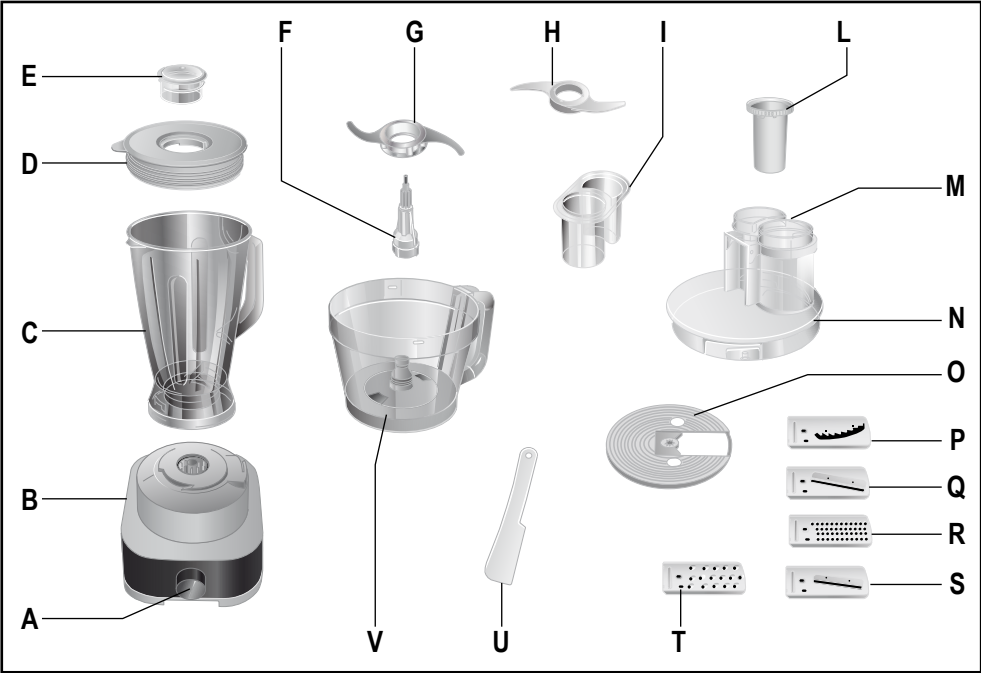


Fig. 1



Fig. 6



Fig. 7

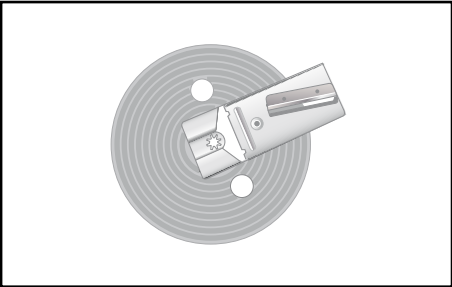


Fig. 8



Fig. 9

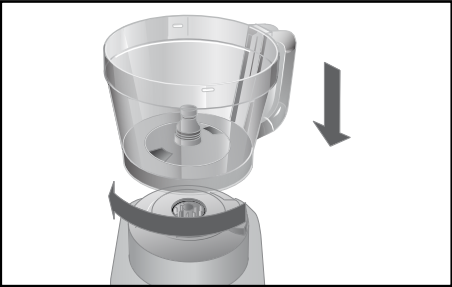


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 12

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:

1. Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
2. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
3. Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
4. Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile e ben illuminato.
5. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
6. Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
7. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
8. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
9. Non immergere mai il corpo del prodotto, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
10. Anche quando l'apparecchio non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.
11. Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
12. Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
13. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal centro assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.
14. In caso di utilizzo di prolunghie elettriche, quest'ultime devono essere adeguate alla potenza dell'apparecchio, onde evitare pericoli all'operatore e per la sicurezza dell'ambiente dove si opera. Le prolunghie non adeguate possono provocare anomalie di funzionamento.
15. Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
16. Per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio, utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali, approvati dal costruttore.
17. L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
18. Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2006/95/EC e EMC 2004/108/EC, ed al regolamento (EC) No. 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.
19. Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
20. Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti

dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

21. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
22. NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO.
23. ATTENZIONE: INSERIRE LA LAMA PRIMA DEGLI ALIMENTI. Prima di togliere il coperchio attendere che la lama sia completamente ferma e scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
24. Non fate funzionare l'apparecchio a vuoto.
25. Non usare l'apparecchio se la lama è danneggiata.
26. NON INSERITE MAI LIQUIDI ALL'INTERNO DELLA CIOTOLA.
27. Non utilizzare l'apparecchio per tritare alimenti aventi un'eccessiva consistenza (esempio: cubetti di ghiaccio o carne con ossa).
28. PREPARARE LA TAZZA DEL FRULLATORE CON GLI ALIMENTI DA FRULLARE E MONTARLA SUL CORPO MOTORE PRIMA DI COLLEGARE LA SPINA ALLA PRESA DI CORRENTE.
29. Non trasportare l'apparecchio tramite la tazza montata, ovvero, la maniglia della tazza non deve servire per trasportare l'apparecchio.
30. Per evitare infortuni e danni all'apparecchio, tenere sempre le mani e gli utensili da cucina lontano da lame e dischi in movimento.
31. Le lame sono taglienti. Maneggiarle con attenzione.
32. Non introdurre mai gli alimenti con le mani. Servirsi sempre del premicibo.
33. Non rimuovere gli alimenti dalle pareti della ciotola mentre l'apparecchio è in funzione. Spingere l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa ed utilizzare sempre la spatola in dotazione.
34. IL PRODOTTO E' STATO PROGETTATO IN MODO CHE SIA FUNZIONANTE SOLO SE IL COPERCHIO E LA TAZZA DEL FRULLATORE SONO STATI MONTATI CORRETTAMENTE. QUALORA QUESTO NON SI VERIFICASSE, PORTARE IL PRODOTTO AD UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO.
35. La lama è ben affilata, maneggiarla con cura durante l'inserimento o l'estrazione dal contenitore o per la sua pulizia.
36. PRIMA DI TOGLIERE IL COPERCHIO ATTENDERE CHE LA LAMA SIA COMPLETAMENTE FERMA E STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.
37. STACCARE SEMPRE LA SPINA PRIMA DI QUALSIASI OPERAZIONE ALL'INTERNO DELLA CIOTOLA.



38.  Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2009/96/CE si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (Fig. 1)

A	Manopola di funzionamento	M	Pulsante di chiusura
B	Corpo motore	N	Coperchio
C	Frullatore	O	Porta lama
D	Coperchio frullatore	P	Lama per bastoncini
E	Tappo coperchio frullatore	Q	Lama per fette fini
F	Supporto lama	R	Lama per julienne fini
G	Lama per tritare	S	Lama per fette spesse
H	Lama per impastare	T	Lama per julienne spesse
I	Premicibo	U	Spatola
L	Premicibo piccolo	V	Ciotola

ATTENZIONE

L'apparecchio è munito di un dispositivo che ne impedisce il funzionamento se il coperchio (N) non è debitamente bloccato e la ciotola (V) o, in alternativa, il frullatore (C) non sono inseriti correttamente.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Prima dell'uso pulire tutti i componenti che verranno a contatto con alimenti, usando un panno con acqua calda e detersivo delicato. Asciugare bene.
- Collocare la ciotola (V) sul corpo motore (B) e bloccarla ruotandola in senso orario in modo che l'aletta posta nella parte inferiore della ciotola si innesti perfettamente a scatto nella fessura sul corpo motore (Fig. 2).
- Montare il supporto lama (F) sul perno centrale della ciotola (V) (Fig. 3).

ATTENZIONE:

Prima di pulire l'apparecchio e di installare o rimuovere accessori, assicurarsi sia scollegato dalla rete elettrica e che la manopola di funzionamento (A) sia su "0".

Tritare o impastare

- Se si desidera utilizzare l'apparecchio in funzione tritatutto, montare la lama in metallo (G) sul supporto lama (F), altrimenti per impastare montare la lama in plastica (H), facendo coincidere le fessure interne alla base della lama con le tacche presenti sul supporto e premendola verso il basso (Fig. 4).
- Tagliare gli alimenti a piccoli pezzi (1,5 x 1,5 cm) e inserirli nella ciotola (V) o nel caso si desideri impastare, inserire gli ingredienti.
- Inserire il coperchio (N) sopra la ciotola (V) in modo che le tacche presenti all'interno della ciotola si innestino perfettamente nei relativi alloggiamenti sul coperchio e bloccarlo a scatto ruotandolo in senso orario (Fig. 5). Bloccare il coperchietto dell'alloggiamento del premicibo (I) agendo sull'apposito pulsante (M).
- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente.
- Mettere in funzione l'apparecchio selezionando la velocità di rotazione della lama tramite la manopola di funzionamento (A).

L'apparecchio è dotato di due velocità, la minima "1" e la massima "2".

- Nota:** Quando si utilizza l'apparecchio per impastare, la velocità di funzionamento consigliata è "1". E' possibile anche selezionare il funzionamento ad impulsi ruotando la manopola (A) in senso antiorario sulla posizione «P». L'utilizzo ottimale avviene premendo per un brevissimo tempo (2/3 sec.).
- Per ottenere un trito fine ed omogeneo rimuovere, se necessario, l'alimento dalla parete della ciotola e portarlo verso il centro con l'aiuto della spatola (U) in dotazione, dopo aver spento l'apparecchio e averlo scollegato dalla rete elettrica (Fig. 6).
 - Se durante il funzionamento si rendesse necessario aggiungere alimenti, utilizzare il foro presente sul coperchio (N). Spingere gli alimenti inseriti con l'ausilio del premicibo (I) da solo o unitamente a quello piccolo (L) (Fig. 7). Al termine dell'operazione, è possibile serrare il premicibo piccolo (L) all'interno di quello grande (I) ruotandolo in senso orario.
 - Per interrompere il funzionamento dell'apparecchio agire sulla manopola (A) e posizionarla su "0".

Affettare

- Inserire la lama desiderata, lama per fette (Q-S), lama per taglio a julienne (R-T) o la lama per bastoncini (P) sul disco porta lame (O) in modo che il foro situato sulla lama risulti al centro del disco (Fig. 8).
- Montare il disco porta lame (O) completo sul supporto lama (F), afferrandolo dagli appositi occhiali, con la lama rivolta verso l'altro (Fig. 9).
- Inserire il coperchio (N) sopra la ciotola (V) e procedere come indicato nel paragrafo "Tritare O impastare".
- Con l'utilizzo della lama per affettare o tritare, è suggerita la velocità "1".

ISTRUZIONI PER L'USO DEL FRULLATORE

- Inserire il frullatore (C) sul corpo motore (B) e ruotarlo in senso orario fino a bloccarlo a scatto in modo che le tacche presenti sul frullatore si innestino perfettamente nelle relative asole sul corpo motore (Fig. 10).
- Montare il coperchio (D) sul frullatore (C), e premerlo leggermente verso il basso fino al completo inserimento (Fig. 11).
- Inserire gli alimenti preparati in precedenza dal foro presente sul coperchio (D), senza superare il livello massimo indicato sul frullatore (C), e quindi inserire il tappo (E) sul coperchio (D) premendolo leggermente verso il basso e ruotandolo in senso orario per bloccarlo (Fig. 12).

Nota: Il tappo (E) è dotato anche di misurino.

- Accendere l'apparecchio selezionando la velocità di rotazione della lama mediante la manopola di funzionamento (A). L'apparecchio è dotato di due velocità, la minima "1" e la massima "2". E' possibile anche selezionare il funzionamento ad impulsi ruotando la manopola (A) in senso antiorario sulla posizione "P". L'utilizzo ottimale avviene premendo per un brevissimo tempo (2/3 sec.)

Nota: Per la frutta e la verdura più tenere (ad es. banane) iniziare a bassa velocità e successivamente aumentare la velocità secondo necessità. Per la frutta e la verdura di maggiore consistenza (ad es. carote) usare la velocità massima.

- Per ottenere un risultato più omogeneo, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina dalla presa di corrente, rimuovere il coperchio (D) e, con l'aiuto della spatola (U) in dotazione, portare verso il centro gli alimenti depositati sulle pareti del frullatore (C).

- Ripetere le suddette operazioni per trattare altri carichi di cibo.

Nota: Non inserire nel frullatore più di 300 g alla volta di frutta o verdura a pasta dura.

Nota: Per evitare fuoriuscite di liquido non usare il frullatore con più di 1000 ml di minestre, passate e altri liquidi.

ATTENZIONE:

Le lame sono taglienti, maneggiarle con attenzione.

Rimuovere le protezioni dalla lama in metallo (G) prima dell'utilizzo.

Non inserire alimenti oltre il livello massimo indicato sulla ciotola (V).

Assicurarsi di aver bloccato saldamente il coperchio prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Non far funzionare l'apparecchio per più di 30 secondi consecutivamente. Attendere almeno 2 minuti prima di procedere con un nuovo utilizzo.

Non rimuovere gli alimenti dalle pareti della ciotola o del frullatore mentre l'apparecchio è in funzione. Spegner prima l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione.

Per evitare infortuni e danni all'apparecchio, tenere sempre le mani e gli utensili da cucina lontano da lame e dischi in movimento.

Non utilizzare le dita per rimuovere gli alimenti dalle pareti della ciotola mentre l'apparecchio è in funzione. Utilizzare sempre la spatola in dotazione.

Non inserire liquidi per amalgamare il trito quando viene utilizzata la ciotola (V).

Non premere mai gli alimenti nel foro del coperchio (N) con le mani. Servirsi sempre del premicibo.

Applicare sempre il coperchio (D) prima di azionare il frullatore.

Prima di frullare liquidi tiepidi rimuovere sempre il tappo coperchio frullatore (E). Non inserire mai liquidi caldi nel frullatore.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Rimuovere tutti gli accessori utilizzati, operando in senso inverso a quanto descritto in precedenza per l'assemblaggio.
- Tutti gli accessori possono essere lavati in lavastoviglie nel cestello superiore ad una temperatura max di 50°C/ 122°F.
- Per la pulizia della blocco motore (B) utilizzare un panno leggermente umido.
- Pulizia del frullatore (C): riempire il frullatore con acqua tiepida e sapone; montare il coperchio (D) con il tappo (E); azionare il frullatore alla velocità massima per 30 secondi. Risciacquare e se necessario ripetere l'operazione.

ATTENZIONE:

Le lame sono taglienti; maneggiarle con attenzione.

Dopo la pulizia, far asciugare ogni parte perfettamente prima di rimontarla.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2. Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3. Never place the appliance on or close to sources of heat.
4. Always place the appliance on a flat, level surface during use.
5. Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
6. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
7. This appliance must not be used by people (including children) with reduced physical or mental capabilities or by people without the relevant experience or knowledge of the appliance, unless they are carefully supervised or properly trained in its use by a person responsible for their safety.
8. Make sure that children cannot play with the appliance.
9. Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
10. Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.
11. Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
12. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
13. Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an Ariete assistance centre or by authorized Ariete technicians in order to avoid all risks.
14. In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
15. Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
16. Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
17. This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
18. This appliance conforms to the directives 2006/95/EC and EMC 2004/108/EC, and to the regulations (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 regarding material in contact with foods.
19. Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
20. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.

21. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
22. NEVER TOUCH MOVING PARTS.
23. WARNING: ALWAYS FIT THE BLADE BEFORE INSERTING THE FOOD. Before removing the lid, unplug the appliance and make sure that the blade has stopped moving.
24. Never operate the appliance when empty.
25. Never use the appliance if the blade is damaged.
26. NEVER PLACE LIQUIDS INSIDE THE BOWL.
27. Never use the appliance to chop excessively hard foods (e.g., ice cubes or meat on the bone).
28. PREPARE THE BLENDER GOBLET WITH THE FOODS TO BE BLENDED AND FIT IT TO THE POWER BASE BEFORE PLUGGING IN THE APPLIANCE.
29. Never pick up or carry the appliance by the bowl when fitted. In other words, the bowl handle must never be used to carry the appliance.
30. To prevent accidents or damage to the appliance, always keep hands and cooking utensils well away from moving blades or cutting discs.
31. The blades are sharp. Handle them with care. Always hold them by the plastic parts.
32. Never introduce foods by hand. Always use the pusher.
33. Never remove foods from the sides of the bowl while the appliance is operating. Switch off the appliance, unplug it from the mains power, and always use the spatula supplied.
34. THIS PRODUCT HAS BEEN DESIGNED TO OPERATE ONLY IF THE LID AND THE BLENDER GOBLET HAVE BEEN FITTED CORRECTLY. IF IT STILL DOES NOT OPERATE, TAKE IT TO YOUR NEAREST AUTHORISED ASSISTANCE CENTRE.
35. The blade is very sharp; handle it with care when inserting it into or removing it from the bowl as well as during cleaning operations.
36. BEFORE REMOVING THE LID, WAIT UNTIL THE BLADES HAVE STOPPED MOVING AND UNPLUG THE APPLIANCE FROM THE MAINS POWER.
37. ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CARRYING OUT ANY OPERATION INSIDE THE BOWL.
38.  To dispose of product correctly according to European Directive 2009/96/CE, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A	Operating dial	M	Lock button
B	Power base	N	Lid
C	Blender	O	Blade disc
D	Blender lid	P	Chip cutting blade
E	Blender lid filler cap	Q	Blade for fine slicing
F	Blade support	R	Blade for fine julienne slicing
G	Chopping blade	S	Blade for thick slicing
H	Mixing blade	T	Blade for thick julienne slicing
I	Pusher	U	Spatula
L	Small pusher	V	Bowl

WARNING

The appliance is fitted with a device to stop it from operating if the lid (N) is not correctly locked into place and the bowl (V) or alternatively, the blender (C), is not correctly inserted.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Before use, clean all parts that will come into contact with foods, using a cloth and hot water with a mild detergent. Dry thoroughly.
- Place the bowl (V) on the power base (B) and lock it in place by turning it clockwise so that the tab on the bottom of the bowl clicks perfectly into place in the slot in the power base (Fig. 2).
- Fit the blade support (F) onto the central shaft in the bowl (V) (Fig. 3).

WARNING:

Make sure that the appliance is unplugged and that the control dial (A) is set to "0" before cleaning it or fitting or removing attachments.

Chopping or mixing

- To use the appliance as a chopper, fit the metal blade (G) onto the blade support (F), while for mixing, fit the plastic blade (H) by making sure that the slots inside the base of the blade are in line with the notches in the support and pressing the blade downwards (Fig. 4).
- Cut the foods into small pieces (1.5 x 1.5 cm) and place them inside the bowl (V) or for mixing, insert the ingredients.
- Fit the lid (N) over the bowl (V) so that the tabs inside the bowl fit perfectly into the slots on the lid and click them into place by turning clockwise (Fig. 5). Lock the lid of the food presser (I) housing using the special button (M).
- Plug the appliance into the mains power.
- Start the appliance, selecting the rotation speed of the blade using the operating dial (A). The appliance has two operating speeds: minimum "1" and maximum "2".

Note: When using the appliance for mixing or whisking, the recommended operating speed is "1". It is also possible to select the pulse function by turning the dial (A) anticlockwise to the setting «P». For the best use of this function, only turn the dial for a very short time (2-3 sec.).

- For finely, evenly chopped food, remove any food from the sides of the bowl and move it towards the centre using the spatula (U) provided, after first switching off the appliance and unplugging it from the mains power (Fig. 6).
- If it is necessary to add foods during appliance operation, use the opening in the lid (N). Push the foods down with the pusher (I) on its own or together with the small pusher (L) (Fig. 7). At the end of this operation, it is possible to screw the small food presser (L) inside the large one (I), turning it clockwise.
- To stop the appliance, turn the dial (A) to "0".

Slicing

- Fit the required blade, the slicing blade (Q-S), julienne blade (R-T) or chip blade (P) into the blade disc (O) so that the hole in the blade is in the centre of the disc (Fig. 8).
- Fit the blade disc (O) onto the blade support (F), gripping it by the slots, with the blade facing upwards (Fig. 9).
- Fit the lid (N) over the bowl (V) and proceed as described in the section "Chopping or mixing".
- When using the slicing or chopping blade, we recommend speed "1".

INSTRUCTIONS FOR BLENDER USE

- Fit the blender (C) onto the power base (B) and turn it clockwise until it clicks into place and so that the tabs on the blender fit perfectly into the slots in the power base (Fig. 10).
- Fit the lid (D) onto the blender (C) and press it gently down until fully inserted (Fig. 11).
- Insert the foods (prepared previously) through the opening in the lid, without exceeding the maximum level, which is marked on the blender (C) and then insert the plug (E) into the lid (D) pressing it gently downwards and turning it clockwise to lock it into place (Fig. 12).

Note: The plug (E) also has a measure.

- Switch on the appliance, selecting the blade rotation speed with the operating dial (A). The appliance has two speeds: minimum "1" and maximum "2".

It is also possible to select pulse operation by turning the dial (A) anticlockwise to "P". For the best use of this function, only turn the dial for a very short time (2-3 sec.).

Note: For softer fruit and vegetables (e.g., bananas), start at slow speed and then increase the speed as required. For firmer fruit or vegetables (e.g., carrots), use the maximum speed.

- For smoother results, switch off the appliance, unplug it from the mains power, remove the lid (D) and, with the help of the spatula (U) provided, move any food deposited on the sides of the blender (C) towards the centre.
- Repeat the above steps for processing other foods.

Note: Never place more than 300g of firm fruit or vegetables into the blender at any one time.

Note: To prevent liquid spills, never place more than 1000 ml of soups, purées or other liquids into blender.

WARNING:

The blades are sharp; handle them with care.

Remove the protections from the metal blade (G) before use.

Never add foods over the maximum level marked on the bowl (V).

Make sure that the lid is firmly locked into place before starting the appliance.

Never operate the appliance for more than 30 seconds at a time. Wait at least 2 minutes before operating it again.

Never remove foods from the sides of the bowl or the blender while the appliance is operating. Always switch off the appliance and unplug it from the mains power.

To prevent accidents or damage to the appliance, always keep hands and cooking utensils well away from moving blades or discs.

Never use fingers to remove foods from the sides of the bowl while the appliance is operating. Always use the spatula provided.

Never add liquids to mix together chopped foods when using the bowl (V).

Never press foods into the opening in the lid (N) using your hands. Always use the food presser.

Always fit the lid (D) before starting the blender.

Before blending warm liquids, always remove the blender filler cap (E). Never place hot liquids inside the blender.

CLEANING

- Remove all of the attachments used, working in the opposite order to the way they were fitted.
- All attachments can be washed in the top rack of the dishwasher, at a maximum temperature of 50°C/ 122°F.
- Wipe the power base (B) clean with a slightly damp cloth.
- To clean the blender (C): fill the blender with lukewarm water and detergent and fit the lid (D) and filler cap (E); operate the blender at maximum speed for 30 seconds. Rinse and repeat, if necessary.

WARNING:

The blades are extremely sharp. Always handle them with care.

After cleaning, dry all parts thoroughly and refit them.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTES

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:

1. Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
2. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
3. Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
4. Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
5. N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
6. Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
7. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissance d'appareil, à moins qu'elles ne soient attentivement surveillées et correctement instruites sur l'usage de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
8. Vérifiez que les enfant ne jouent pas avec l'appareil.
9. Ne pas plonger le corps du produit, la fiche ni le cable électrique dans l'eau ou autres liquides, et utiliser toujours un chiffon humide pour les nettoyer.
10. Même lorsque l'appareil n'est pas en marche, débrancher la fiche de la prise de courant électrique avant d'installer ou de défaire les simples parties ou avant de procéder au nettoyage.
11. Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.
12. Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.
13. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon électrique ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est défectueux; toutes les réparations, y compris la substitution du cordon d'alimentation, doivent être effectuées exclusivement par le centre de service après-vente ariete ou par des techniciens agréés ariete, de façon à prévenir tout risque de danger.
14. En cas d'utilisation de rallonges électriques, ces dernières doivent être appropriées à la puissance de l'appareil afin d'éviter tout risque pour l'opérateur et pour la sécurité du lieu de travail. Les rallonges non appropriées peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement.
15. Ne laissez jamais pendre le cordon là où il pourrait être tiré par un enfant.
16. Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires originaux, approuvés par le constructeur.
17. L'appareil a été conçu EXCLUSIVEMENT pour un USAGE DOMESTIQUE et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.
18. Cet appareil est conforme aux directives 2006/95/EC et EMC 2004/108/EC, et au règlement (EC) N. 1935/2004 du 27/10/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.
19. Toute modification du produit, non autorisé expressément par le producteur, peut comporter la réduction de la sécurité et la déchéance de la garantie.
20. Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inuti-

lisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.

21. Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.
22. NE TOUCHEZ JAMAIS LES PARTIES EN MOUVEMENT.
23. ATTENTION: INTRODUIRE LA LAME AVANT LES ALIMENTS. Avant de retirer le couvercle, attendre que la lame soit entièrement arrêtée et débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.
24. Ne faites pas fonctionner l'appareil à vide.
25. N'utilisez pas l'appareil si la lame est endommagée.
26. N'INTRODUISEZ JAMAIS DE LIQUIDES A L'INTERIEUR DE LA TASSE.
27. N'utilisez pas l'appareil pour hacher des aliments ayant une consistance excessive (exemple: cubes de glaçons ou viande avec os).
28. PREPARER LA TASSE DU MIXEUR AVEC LES ALIMENTS A MIXER PUIS L'INSTALLER SUR LE CORPS MOTEUR ET AVANT DE BRANCHER LA FICHE A LA PRISE DE COURANT.
29. Ne transportez pas l'appareil en le saisissant par la tasse installée sur le corps moteur; en d'autres termes, la poignée de la tasse ne doit pas servir de prise pour déplacer l'appareil.
30. Pour éviter les incidents ou les dommages à l'appareil, gardez toujours vos mains ainsi que les ustensiles de cuisine loin des lames et des disques en mouvement.
31. Les lames sont tranchantes. Manipulez-les avec soin. Saisissez-les toujours sur la partie en plastique.
32. N'introduisez jamais les aliments avec les mains. Utilisez toujours le presseur à aliments.
33. Ne pas retirer les aliments déposés sur la paroi du récipient lorsque l'appareil est en fonction. Eteindre l'appareil, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant et utiliser toujours la brosse fournie en dotation.
34. CE PRODUIT A ETE CONCU DE FACON A FONCTIONNER SEULEMENT SI LE COUVERCLE ET LA TASSE DU MIXEUR ONT ETE INSTALLES CORRECTEMENT. SI CELA N'EST PAS LE CAS, CONTACTEZ UN SERVICE APRES-VENTE AUTORISE.
35. La lame est très affûtée, manipulez-la avec soin lorsque vous l'installez ou lorsque vous la retirez du récipient ainsi que pour son nettoyage.
36. AVANT DE RETIRER LE COUVERCLE, ATTENDRE QUE LA LAME SOIT ENTIEREMENT ARRETEE ET DEBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT
37. AVANT TOUTE OPERATION A L'INTERIEUR DE LA TASSE, DEBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ELECTRIQUE.



38.  Pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive Européenne 2009/96/CE, nous vous prions de lire le feuillet qui accompagne le produit.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1)

A	Poignée de fonctionnement	M	Poussoir de fermeture
B	Corps moteur	N	Couvercle
C	Mixeur	O	Porte-lame
D	Couvercle mixeur	P	Lame pour coupe en petits bâtons
E	Bouchon couvercle mixeur	Q	Lame pour tranches fines
F	Support lame	R	Lame pour coupe à la Julienne fine
G	Lame à hacher	S	Lame pour tranches épaisses
H	Lame à pétrir	T	Lame pour coupe à la Julienne épaisse
I	Pressoir à aliments	U	Spatule
L	Petit presseur	V	Tasse

ATTENTION

L'appareil est muni d'un dispositif qui empêche son fonctionnement si le couvercle (N) n'est pas correctement bloqué et si le bol (V) ou le mixeur (C) ne sont pas installés correctement.

MODE D'EMPLOI

- Avant l'usage, nettoyez tous les composants qui entrent en contact avec les aliments, à l'aide d'un chiffon avec de l'eau chaude et un détergent délicat. Essuyez correctement.
- Placez la tasse (V) sur le corps moteur (B) et bloquez-la en la tournant vers la droite de façon à ce que l'ailette située sur la partie inférieure de la tasse s'enclenche parfaitement dans la fissure située sur le corps moteur (Fig. 2).
- Monter le support lame (F) sur le tourillon central du bol (V) (Fig. 3).

ATTENTION:

Avant de nettoyer l'appareil et d'installer ou de retirer les accessoires, vérifier que ce dernier soit débranché du réseau électrique et que la poignée de fonctionnement (A) soit sur "0".

Hacher ou pétrir

- Si on désire utiliser l'appareil en fonction de hachoir, monter la lame en métal (G) sur le support lame (F), alors que pour pétrir, monter la lame en plastique (H), en faisant coïncider les fissures internes sur la base de la lame avec les crans présents sur le support et en la poussant vers le bas (Fig. 4).
 - Couper les aliments en petits morceaux (1,5 x 1,5 cm) avant de les verser dans le bol (V) et, si on veut pétrir une pâte, introduire les ingrédients.
 - Introduisez le couvercle (N) sur la tasse (V) de façon à ce que les crans présents dans la tasse s'enclenchent parfaitement à l'intérieur des petits logements du couvercle et bloquez ce dernier en le tournant vers la droite jusqu'au déclic (Fig. 5). Bloquez le petit couvercle du logement du presseur (I) en agissant sur le poussoir (M).
 - Introduire la fiche électrique dans une prise de courant.
 - Mettre l'appareil en marche en sélectionnant la vitesse de rotation de la lame au moyen de la poignée de fonctionnement (A).
- L'appareil est muni de deux vitesses : vitesse minimum "1" et vitesse maximum "2".

Note: Quand on utilise l'appareil pour pétrir ou pour battre en neige, la vitesse de fonctionnement conseillée est la vitesse "1".

Il est possible également de sélectionner la fonction à impulsions en tournant la poignée (A) vers la gauche sur la position "P". L'utilisation optimale de cette fonction s'obtient en maintenant la poignée sur la position "P" pendant quelques secondes (2/3 sec.).

- Pour obtenir un hachage fin et homogène, retirez si besoin les aliments sur les parois de la tasse en les regroupant au centre à l'aide de la spatule (U) fournie en dotation, après avoir éteint l'appareil et l'avoir débranché du réseau électrique (Fig. 6).
- Si, pendant le fonctionnement, il s'avère nécessaire d'ajouter des aliments, utiliser pour cela l'ouverture située sur le couvercle (N). Pousser les aliments à l'aide du presseur (I) en introduisant aussi, si nécessaire le petit presseur (L) (Fig. 7). A la fin de l'opération, il est possible de serrer le petit presseur (L) à l'intérieur du presseur plus grand (I) en le tournant vers la droite.
- Pour interrompre le fonctionnement de l'appareil, agir sur la poignée (A) et la positionner sur "0".

Couper en tranches

- Installer la lame désirée, lame pour tranches (Q-S), lame pour coupe à la Julienne (R-T) ou lame pour coupe en petits bâtons (P) sur le disque porte-lames (O) de façon à ce que le trou situé sur la lame soit au centre du disque (Fig. 8).
- Installer le disque porte-lames (O) muni du support lame (F), en le saisissant par les deux œillets avec la lame dirigée vers le haut (Fig. 9).
- Placez le couvercle (N) sur la tasse (V) et procédez comme indiqué au paragraphe "Hacher ou pétrir".
- Avec la lame pour trancher ou hacher, il est conseillé d'utiliser la vitesse "1".

MODE D'EMPLOI POUR LE MIXEUR

- Introduisez le mixeur (C) sur le corps moteur (B) et tournez-le vers la droite jusqu'au déclic de façon à ce que les crans présents sur le mixeur s'enclenchent parfaitement dans les ouvertures situées sur le corps moteur (Fig. 10).
- Installez le couvercle (D) sur le mixeur (C) en le poussant légèrement vers le bas pour l'introduire entièrement (Fig. 11).
- Versez les aliments préparés précédemment à travers l'ouverture située sur le couvercle (D), sans dépasser le niveau maximum indiqué sur le mixeur (C), puis mettez le bouchon (E) sur le couvercle (D) en le poussant légèrement vers le bas et en le tournant vers la droite pour le bloquer (Fig. 12).

Note: Le bouchon (E) est équipé aussi d'un mesureur.

- Mettre l'appareil en marche en sélectionnant la vitesse de rotation de la lame à l'aide de la poignée de fonctionnement (A). L'appareil dispose de deux vitesses : vitesse minimum "1" et vitesse maximum "2".

Il est possible également de sélectionner la fonction à impulsions en tournant la poignée (A) vers la gauche sur la position "P". L'utilisation optimale de cette fonction s'obtient en maintenant la poignée sur la position "P" pendant quelques secondes (2/3 sec.).

Note: Pour les fruits et les légumes plus tendres (par ex. les bananes), commencer avec la vitesse minimum en l'augmentant ensuite si nécessaire. Pour les fruits et les légumes plus durs (par ex. les carottes) utiliser la vitesse maximum.

- Pour obtenir un résultat plus homogène, éteindre l'appareil, débrancher la fiche de la prise de courant, enlever le couvercle (D) et, à l'aide de la spatule (U) fournie en dotation, regrouper au centre les aliments déposés sur les parois du mixeur (C).
- Répéter ces opérations pour préparer d'autres chargements d'aliments.

Note: N'introduisez pas dans le mixeur plus de 300 g de fruits ou de légumes à pâte dure à la fois.

Note: Pour éviter les fuites de liquide, n'utilisez pas le mixeur avec plus de 1000 ml de soupes, de veloutés et autres liquides.

ATTENTION:

Les lames sont coupantes; manipulez-les avec attention.

Retirer les protections de la lame en métal (G) avant de l'utiliser.

Ne pas dépasser le niveau maximum indiqué sur le bol (V).

Vérifier que le couvercle soit solidement bloqué avant de mettre l'appareil en marche.

Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 secondes consécutives. Attendre au moins 2 minutes avant de faire repartir l'appareil.

Ne jamais retirer les aliments déposés sur les parois de la tasse ou du mixeur lorsque l'appareil est en marche. Eteindre d'abord l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation.

Pour éviter de se blesser ou d'endommager l'appareil, gardez toujours vos mains ou les ustensiles de cuisine loin des lames et des disques en mouvement.

N'utilisez jamais vos doigts pour déplacer les aliments de la paroi du bol quand l'appareil est en fonction. Utilisez toujours la spatule fournie en dotation.

Ne pas introduire de liquides pour amalgamer la préparation lorsqu'on utilise la tasse (V).

Ne jamais pousser les aliments avec les mains à travers l'ouverture du couvercle. Utiliser toujours le presseur.

Appliquer toujours le couvercle (D) avant d'actionner le mixeur.

Avant de mixer des liquides tièdes, retirer toujours le bouchon du couvercle mixeur (E). Ne jamais introduire de liquides chauds dans le mixeur.

NETTOYAGE

- Retirer tous les accessoires utilisés, en procédant dans le sens inverse aux indications précédemment décrite pour l'assemblage.
- Tous les accessoires peuvent être lavés au lave-vaisselle dans la clayette supérieure à une température maximum de 50°C/ 122°F.
- Pour le nettoyage du bloc moteur (B) utiliser un chiffon légèrement humide.
- Nettoyage du mixeur (C): remplir le mixeur avec de l'eau tiède et du savon; installer le couvercle (D) avec son bouchon (E); actionner le mixeur à la vitesse maximum pendant 30 secondes. Rincer et si nécessaire répéter l'opération.

ATTENTION:

Les lames sont tranchantes; manipulez-les avec soin.

Après le nettoyage, faire essuyer parfaitement chaque partie avant de la remonter.

WICHTIGE HINWEISE

VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Gerätespannung übereinstimmt.
2. Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; die Stromzuführung des Geräts nach jedem Gebrauch unterbrechen.
3. Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
4. Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte und solide Fläche stellen.
5. Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
6. Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
7. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, die nicht im vollen Besitz ihrer körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten sind, sowie von Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis des Geräts mangelt, sofern sie nicht aufmerksam überwacht oder vorher zum Gebrauch des Geräts von einer Person angelernt werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
8. Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
9. Das Gehäuse, den Stecker und das Stromkabel des Geräts keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
10. Auch wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen sie den Netzstecker aus der Dose, bevor Sie die einzelnen Teile einsetzen oder die Reinigung vornehmen.
11. Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät benutzen oder einstellen, oder bevor Sie den Stecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.
12. Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.
13. Das Gerät nicht verwenden, falls das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Gerät selbst defekt ist. Um jedes Risiko zu vermeiden dürfen Reparaturen jeglicher Art, einschließlich des Austauschs des Stromkabels, nur vom Ariete- Kundendienst bzw. von Ariete zugelassenen Fachleuten ausgeführt werden.
14. Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese für die Leistung des Geräts geeignet sein, um Gefahren für den Benutzer und die Sicherheit der Umgebung zu vermeiden, in der gearbeitet wird. Nicht geeignete Verlängerungskabel können zu Funktionsstörungen führen.
15. Das Kabel nicht an Stellen überhängen lassen, wo es von Kindern gepackt werden könnte.
16. Verwenden Sie ausschließlich originale, vom Hersteller genehmigte Ersatz- und Zubehörteile, um die Sicherheit Ihres Geräts nicht zu beeinträchtigen.
17. Das Gerät ist **AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HASUSGEBRAUCH** und nicht für Handels- oder Industriezwecke bestimmt.
18. Dieses Gerät ist konform mit den Richtlinien 2006/95/EG und EMV 2004/108/EG, sowie mit der EG- Verordnung Nr. 1935/2004 vom 27.10.2004 bezüglich der Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
19. Eventuelle Abänderungen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Sicherheit und Garantie seines Einsatzes durch den Bediener aufheben.

20. Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionstüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
21. Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.
22. BERÜHREN SIE KEINESFALLS DIE IN BEWEGUNG BEFINDLICHEN TEILE.
23. ACHTUNG: SETZEN SIE DAS MESSER EIN, BEVOR SIE DIE ZUTATEN EINFÜLLEN. Bevor Sie den Deckel entfernen, warten Sie ab, bis das Messer vollkommen zum Stillstand gekommen ist und ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Dose.
24. Lassen Sie das Gerät nicht leer laufen.
25. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Messer beschädigt ist.
26. FÜLLEN SIE KEINESFALLS FLÜSSIGKEITEN IN DIE SCHÜSSEL
27. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerkleinern allzu harter Zutaten (beispielsweise Eiswürfel oder Fleisch mit Knochen).
28. FÜLLEN SIE DEN MIXER MIT DEN ZUTATEN UND SETZEN SIE IHN AUF DAS MOTORGEHÄUSE, BEVOR SIE DEN STECKER IN DIE DOSE STECKEN.
29. Transportieren Sie das Gerät nicht, indem Sie es am Mixerglas halten. In anderen Worten: der Griff des Mixers darf nicht zum Transportieren des Geräts verwendet werden.
30. Um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden, halten Sie Hände und Küchengeräte immer von den in Bewegung befindlichen Messern und Scheiben fern.
31. Die Messer sind scharf. Gehen Sie also vorsichtig damit um. Fassen Sie sie immer am Kunststoffteil an.
32. Füllen Sie das Schneidgut nie mit den Händen ein. Verwenden Sie dazu immer den Andruckstempel.
33. Entfernen Sie an den Schüsselwänden haftendes Mischgut nicht, während das Gerät in Betrieb ist. Schalten Sie vorher das Gerät ab, ziehen Sie den Netzstecker aus der Dose und verwenden Sie immer den mitgelieferten Schaber.
34. DAS GERÄT WURDE SO ENTWICKELT, DASS ES NUR FUNKTIONIERT, WENN DER DECKEL UND DIE SCHÜSSEL RICHTIG MONTIERT WURDEN. SOLLTE DIES NICHT DER FALL SEIN, BRINGEN SIE DAS GERÄT ZUM VERTRAGSKUNDENDIENST.
35. Das Messer ist sehr scharf. Seien Sie daher beim Einsetzen oder Herausnehmen aus dem Gehäuse und beim Reinigen vorsichtig.
36. BEVOR SIE DEN DECKEL ABNEHMEN WARTEN SIE AB, BIS DAS MESSER VOLLKOMMEN ZUM STILLSTAND GEKOMMEN IST UND ZIEHEN SIE DEN STECKER AUS DER DOSE.
37. BEVOR SIE IRGENDWELCHE VORGÄNGE INNERHALB DER SCHÜSSEL VORNEHMEN, ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER AUS DER DOSE.



38.  Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2009/96/EG bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

BESCHREIBUNG DES GERÄTS (Abb. 1)

A	Betriebs-Drehschalter	M	Verriegelungstaste
B	Motorgehäuse	N	Deckel
C	Mixer	O	Messer-Aufnahme
D	Mixerdeckel	P	Messer für gestiftelte Form
E	Stöpsel Mixerdeckel	Q	Messer für dünne Scheiben
F	Messerhalterung	R	Messer für dünne Stifte
G	Hackmesser	S	Messer für dicke Scheiben
H	Knetmesser	T	Messer für dicke Stifte
I	Andruckstempel	U	Spatel
L	Kleiner Stopfer	V	Schüssel

ACHTUNG

Das Gerät ist mit einer Vorrichtung ausgerüstet, die den Betrieb verhindert, wenn der Deckel (N) nicht blockiert ist und die Schüssel (V), oder alternativ der Mixer (C) nicht korrekt eingesetzt wurden.

BETRIEBSANLEITUNG

- Vor dem Gebrauch alle Teile reinigen, die mit den Nahrungsmitteln in Berührung kommen. Dazu ein Tuch, heißes Wasser und mildes Spülmittel verwenden. Dann gründlich trocknen.
- Die Schüssel (V) auf das Motorgehäuse (B) setzen und durch Drehen im Uhrzeigersinn so verriegeln, dass der Flügel an der Unterseite der Schüssel in den Schlitz des Motorgehäuses einrastet (Abb. 2).
- Die Messerhalterung (F) auf dem zentralen Zapfen der Schüssel (V) (Abb. 3) montieren.

ACHTUNG:

Vor dem Reinigen des Geräts sowie vor dem Einsetzen oder Herausnehmen von Zubehörteilen sicher stellen, dass es nicht an das Stromnetz angeschlossen ist und der Betriebsschalter (A) auf "0" steht.

Hacken oder kneten

- Wenn Sie das Gerät zum Hacken verwenden wollen, setzen Sie das Metalmesser (G) in die Halterung (F) ein. Wenn Sie das Gerät dagegen zum Kneten benutzen wollen, montieren Sie das Kunststoffmesser (H) so, dass Schlitzte am Ansatz des Messers in die Rillen der Halterung eingeführt werden und drücken Sie es dann nach unten (Abb. 4).
- Die Zutaten in kleine Stückchen (1,5 x 1,5 cm) schneiden und in die Schüssel (V) geben; wenn ein Teig hergestellt werden soll, die Zutaten dazugeben.
- Den Deckel (N) auf so die Schüssel (V) setzen, dass die Noppen an der Schüssel in die entsprechenden Aufnahmen am Deckel eingreifen. Dann bis zum hörbaren Einrasten im Uhrzeigersinn drehen (Abb. 5). Den Deckel der Aufnahme des Stopfers (I) durch Betätigen der Taste (M) verriegeln.
- Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.

- Setzen Sie das Gerät in Betrieb, indem Sie den Drehschalter (4) auf die gewünschte Messer-Drehgeschwindigkeit einstellen.

Das Gerät hat zwei Geschwindigkeiten, die niedrigste "1" und die höchste "2".

Hinweis: Wenn das Gerät zum kneten oder schlagen benutzt wird, wird die Geschwindigkeit "1" empfohlen.

Das Gerät kann auch im Impulsbetrieb benutzt werden, indem die Taste (A) gegen den Uhrzeigersinn auf die Position "P" gedreht wird. Zum optimalen Betrieb sollte diese Taste nur kurz gedrückt werden (2/3 Sek.).

- Um ein feines und gleichmäßiges Hacken der Speisen zu erzielen, diese bei Bedarf mit dem mitgelieferten Spatel (U) von den Schüsselwänden zur Mitte hin schieben, nachdem vorher das Gerät ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde (Abb. 6).
- Sollte es während des Betriebs notwendig sein, weitere Nahrungsmittel zuzugeben, benutzen Sie dazu die Öffnung des Deckels (N). Die hinzugefügten Nahrungsmittel mit Hilfe des Stopfers (I) oder mit Hilfe des kleinen Stopfers (L) (Abb. 7) zusammendrücken. Am Ende des Vorgangs kann der kleine Stopfer (L) durch Drehen im Uhrzeigersinn im großen Stopfer (I) befestigt werden.
- Zur Unterbrechung des Betriebs, den Drehschalter (A) auf "0" stellen.

Scheiben schneiden

- Das gewünschte Messer, Messer für Scheiben (Q-S), Messer zum Schneiden von Julienne-Form (R-T) oder Messer zum Schneiden von gestiftelter Form (P) so einsetzen, dass die Öffnung des Messers in der Mitte der Scheibe ist (Abb. 8).
- Die komplette Aufnahmescheibe (O) auf die Messerhalterung (F) aufsetzen. Halten Sie sie dabei an den entsprechenden Ösen mit der Schneide nach oben (Abb. 9).
- Den Deckel (N) auf die Schüssel (V) setzen und vorgehen, wie im Abschnitt "Hacken oder kneten" beschrieben.
- Bei Verwendung der Schneid- oder Hackmessers empfiehlt sich die Geschwindigkeitsstufe "1".

GEBRAUCHSANLEITUNGEN FÜR DEN MIXER

- Den Mixer (C) auf das Motorgehäuse (B) setzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet und die Rippen des Mixers in den entsprechenden Aussparungen am Motorgehäuse zu liegen kommen (Abb. 10).
- Den Deckel (D) auf den Mixer (C) legen und leicht drücken, bis er richtig eingeführt ist (Abb. 11).
- Die vorbereiteten Nahrungsmittel durch die Öffnung des Deckels (D) hindurch einfüllen, wobei der am Mixer (C) markierte maximale Füllstand nicht überschritten werden darf. Dann den Stopfen (E) in den Deckel (D) einsetzen und leicht nach unten drücken. Dabei gleichzeitig im Uhrzeigersinn drehen, bis der fest sitzt (Abb. 12).

Hinweis: Der Stopfen (E) dient auch als Messbecher.

- Das Gerät einschalten, die Drehgeschwindigkeit des Messers über den Betriebs-Drehschalter (A) auswählen. Das Gerät hat zwei Geschwindigkeiten, die niedrigste "1" und die höchste "2". Das Gerät kann auch im Impulsbetrieb benutzt werden, indem die Taste (A) gegen den Uhrzeigersinn auf die Position "P" gedreht wird. Zum optimalen Betrieb sollte diese Taste nur kurz gedrückt werden (2/3 Sek.).

Hinweis: Für weiches Obst oder Gemüse (z.B. Bananen) mit einer niedrigen Geschwindigkeit beginnen und dann je nach Bedarf die Geschwindigkeit erhöhen. Bei festerem Obst und Gemüse (z.B. Karotten) die höchste Geschwindigkeit benutzen.

- Um ein gleichmäßiges Ergebnis zu erzielen, das Gerät abschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen, den Deckel (D) abnehmen und mithilfe des mitgelieferten Spatels (U) die an den Mixerwänden (C) haftenden Stücke zur Mitte hin schieben.
- Die obigen Vorgänge wiederholen, um weitere Portionen zu verarbeiten.

Hinweis: Nie mehr als 300 g festes Obst oder Gemüse in den Mixer geben.

Hinweis: Um Austreten von Flüssigkeit zu vermeiden, das Mixerglas nicht mit mehr als 1000 ml Suppen, Gemüsecremes oder sonstigen Flüssigkeiten füllen.

ACHTUNG:

Die Messer sind scharf. Gehen Sie daher vorsichtig damit um.

Vor dem Gebrauch müssen die Schutzbeläge der Metallmesser (G) entfernt werden.

Füllen Sie die Zutaten nicht über die an der Schüssel (V) gekennzeichnete maximale Füllhöhe ein.

Vergewissern Sie sich, dass der Deckel fest verriegelt ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb setzen.

Lassen Sie das Gerät nicht länger als 30 Sekunden nacheinander laufen. Warten Sie 2 Minuten ab, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Die Nahrungsmittel nicht von den Schüssel- oder Mixerwänden abschaben, solange das Gerät in Betrieb ist. Vorher muss das Gerät ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

Um Unfälle und Schäden des Geräts zu vermeiden, die Hände und Küchengeräte immer von den in Bewegung befindlichen Messern und Scheiben fern halten.

Nicht mit den Fingern an den Schüsselwänden haftende Zutaten entfernen, während das Gerät in Betrieb ist. Verwenden Sie immer den mitgelieferten Schaber.

Keine Flüssigkeiten zum Binden der gehackten Nahrungsmittel einfüllen, wenn die Schüssel (V) benutzt wird.

Die einzufüllenden Nahrungsmittel keinesfalls mit den Händen in die Öffnung des Deckels (N) hineindrücken. Dazu immer den Stopfer verwenden.

Immer den Deckel (D) aufsetzen, bevor der Mixer in Betrieb gesetzt wird.

Bevor Sie warme Flüssigkeiten in den Mixer geben, entfernen Sie immer der Stöpsel (E) des Mixerdeckels. Füllen Sie niemals heiße Flüssigkeiten in den Mixer.

REINIGUNG

- Alle verwendeten Zubehörteile in der umgekehrten Reihenfolge entfernen, wie oben in der Einbauanleitung beschrieben.
- Alle Zubehörteile können im oberen Korb bei einer Höchsttemperatur von 50°C/122°F in der Spülmaschine gewaschen werden.
- Zur Reinigung des Motorblocks (B), ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
- Reinigung des Mixers (C): den Mixer mit lauwarmem Wasser und Spülmittel füllen. Den Deckel (D) samt Stöpsel (E) montieren und den Mixer 30 Sekunden bei Höchstgeschwindigkeit laufen lassen. Dann ausspülen und den Vorgang bei Bedarf wiederholen.

ACHTUNG:

Die Messer sind scharf. Vorsichtig damit umgehen.

Nach der Reinigung müssen alle Teile einwandfrei getrocknet werden, bevor sie wieder eingebaut werden.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO

Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:

1. Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.
2. No dejar el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica; desconectarlo después de cada empleo.
3. No colocar el aparato sobre o en proximidad de fuentes de calor.
4. Durante el uso situar el aparato sobre una superficie horizontal estable.
5. No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
6. Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.
7. Este aparato no lo deben usar personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensitivas o mentales reducidas; por personas que no conozcan bien el aparato, a no ser que estén atentamente vigiladas o bien instruidas respecto al uso del mismo aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
8. Asegurarse de que los niños no jueguen con el aparato.
9. No sumergir nunca el cuerpo del producto, el enchufe y el cable eléctrico en el agua o en otros líquidos, usar un paño húmedo para limpiarlos.
10. Incluso cuando el aparato no esté en marcha, hay que desconectar el enchufe de la toma de corriente eléctrica antes de acoplar o quitar las partes individuales o antes de efectuar la limpieza.
11. Asegurarse de tener siempre las manos bien secas antes de utilizar o de regular los interruptores situados en el aparato o antes de tocar el enchufe y las conexiones de alimentación.
12. Para desenchufar, coger directamente el enchufe y desconectarlo de la toma de la pared. No desenchufar estirando del cable.
13. No usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados o si el mismo aparato resultara defectuoso; todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación, se tienen que efectuar sólo por el centro de asistencia Ariete o por técnicos autorizados Ariete, para prevenir cualquier riesgo.
14. En caso de empleo de prolongaciones eléctricas, éstas últimas tienen que ser adecuadas a la potencia del aparato, para evitar peligros al operador y para la seguridad del ambiente donde se trabaja. Las prolongaciones no adecuadas pueden provocar anomalías de funcionamiento.
15. No dejar el cable colgando en un lugar donde lo pudiera coger un niño.
16. Para no poner en peligro la seguridad del aparato, utilizar sólo partes de recambio y accesorios originales, aprobados por el fabricante.
17. El aparato ha sido proyectado SÓLO PARA EMPLEO DOMÉSTICO y no tiene que ser destinado a uso comercial o industrial.
18. Este aparato cumple con la directiva 2006/95/EC y EMC 2004/108/EC, y el reglamento (EC) N° 1935/2004 del 27/10/2004 sobre materiales en contacto con alimentos.
19. Eventuales modificaciones a este producto, no autorizadas expresamente por el fabricante pueden comportar el vencimiento de la seguridad y de la garantía de su empleo por parte del usuario.
20. Cuando decida deshacerse de este aparato, aconsejamos inhabilitarlo cortando el cable de

alimentación. Se recomienda además hacer inocuas aquellas partes del aparato que pudieran constituir un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.

21. Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.
22. NO TOCAR NUNCA LAS PARTES EN MOVIMIENTO.
23. ATENCIÓN: COLOCAR LA CUCHILLA ANTES QUE LOS ALIMENTOS. Antes de quitar la tapa esperar a que la cuchilla esté completamente parada y desconectar siempre el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
24. No dejar funcionar el aparato en vacío.
25. No usar el aparato si la cuchilla está dañada.
26. NO INTRODUCIR NUNCA LÍQUIDOS DENTRO DEL RECIPIENTE.
27. No utilizar el aparato para triturar alimentos que tengan una excesiva consistencia (por ejemplo: cubitos de hielo o carne con hueso).
28. PREPARAR LA TAZA DE LA BATIDORA CON LOS ELEMENTOS QUE HAYA QUE BATIR Y MONTARLA EN EL CUERPO MOTOR ANTES DE CONECTAR EL ENCHUFE A LA CORRIENTE.
29. No transportar la batidora cogiéndola por el asa de la taza cuando ésta esté montada.
30. Para evitar accidentes y daños al aparato tener siempre las manos y utensilios de cocina lejos de las cuchillas y de discos en movimiento.
31. Las cuchillas están bien afiladas, manejarlas con cuidado. Cogerlas siempre por la parte de plástico.
32. No introducir nunca los alimentos con las manos. Utilizar siempre el prensa-alimentos.
33. No utilizar los dedos para quitar los alimentos de las paredes del recipiente mientras el aparato está funcionando. Apagar el aparato, desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente y utilizar siempre la espátula en dotación.
34. EL PRODUCTO HA SIDO PROYECTADO PARA QUE FUNCIONE SÓLO SI LA TAPA Y EL RECIPIENTE DE LA BATIDORA HAN SIDO MONTADOS CORRECTAMENTE. SI NO FUERA ASÍ, LLEVAR EL PRODUCTO A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO.
35. La cuchilla está bien afilada, manejarla con cuidado ya sea cuando la introduzcáis o la extraigáis del recipiente que para limpiarla.
36. ANTES DE QUITAR LA TAPA ESPERAR A QUE LA CUCHILLA SE HAYA PARADO COMPLETAMENTE Y ENTONCES DESCONECTAR EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE
37. ANTES DE CUALQUIER OPERACIÓN DENTRO DEL RECIPIENTE DESCONECTAR EL ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN.



38.  Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2009/96/CE se ruega leer el correspondiente documento anexo al producto.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. 1)

A	Mando de funcionamiento	M	Pulsador de cierre
B	Cuerpo motor	N	Tapadera
C	Batidor	O	Porta-cuchilla
D	Tapa batidor	P	Cuchilla para bastoncillos
E	Tapón tapa batidor	Q	Cuchilla para rebanadas finas
F	Soporte cuchilla	R	Cuchilla para juliana fina
G	cuchilla para picar	S	Cuchilla para rebanadas gruesas
H	cuchilla para amasar	T	Cuchilla para juliana gruesa
I	Prensa-alimentos	U	Espátula
L	Prensa-alimentos pequeño	V	Recipiente

ATENCIÓN

El aparato tiene un dispositivo que impide el funcionamiento si la tapadera (N) no estuviera correctamente bloqueada y el recipiente (V) o, en alternativa, el brazo batidor (C) no estuvieran acoplados correctamente.

INSTRUCCIONES DE EMPLEO

- Antes de usar limpiar todos los componentes que entrarán en contacto con los alimentos, usando un paño con agua caliente y detergente delicado. Secar bien.
- Colocar el recipiente (V) en el cuerpo motor (B) y bloquearlo girándolo en sentido de las agujas del reloj para que la aleta situada en la parte inferior del recipiente se encastre perfectamente en la hendidura del cuerpo motor (Fig. 2).
- Montar el soporte cuchilla (F) en el perno central del recipiente (V) (Fig. 3).

ATENCIÓN:

Antes de limpiar el aparato y de instalar o quitar accesorios, asegurarse de que esté desconectado de la red eléctrica y que el pomo de funcionamiento (A) esté en "O".

Picar o amasar

- Si se desea utilizar el aparato en función picador, montar la cuchilla de metal (G) en el soporte cuchilla (F), si no para amasar montar la cuchilla de plástico (H), haciendo coincidir las fisuras internas en la base de la cuchilla con las señales del soporte y apretándola hacia abajo (Fig. 4).
- Cortar los alimentos en pequeños trozos (1,5 x 1,5 cm) e introducirlos en el recipiente (V) o en el caso se desee amasar, introducir los ingredientes.
- Acoplar la tapa (N) encima del recipiente (V) para que las señales que hay dentro del mismo se inserten perfectamente en los correspondientes alojamientos de la tapa y bloquearlo con un "clic" girándolo en sentido de las agujas del reloj (Fig. 5). Bloquear la tapa del alojamiento del prensa-alimentos (I) mediante el correspondiente pulsador (M).
- Conectar el enchufe eléctrico en una toma de corriente.
- Poner en funcionamiento el aparato seleccionando la velocidad de rotación de la cuchilla mediante el mando de funcionamiento (A).

El aparato tiene dos velocidades, la mínima "1" y la máxima "2".

Nota: Cuando se utiliza el aparato para amasar o montar, la velocidad de funcionamiento aconsejada es "1".

Se puede también seleccionar el funcionamiento por impulsos girando el control (A) en sentido contrario a las agujas del reloj a la posición "P". El mejor empleo tiene lugar cuando apretamos por un brevísimo tiempo (2/3 seg.).

- Para obtener un picado fino y homogéneo quitar, si es necesario, el alimento de la pared del recipiente y llevarlo hacia el centro con la ayuda de la espátula (U) en dotación, después de haber apagado el aparato y haberlo desconectado de la red eléctrica (Fig. 6).
- Si durante el funcionamiento fuera necesario añadir alimentos, utilizar el orificio de la tapa (N). Empujar los alimentos introducidos sólo con la ayuda del prensa-alimentos (I) o junto a aquel pequeño (L) (Fig. 7). Al acabar la operación, se puede apretar con el prensa-alimentos pequeño (L) dentro del grande (I) girándolo en sentido de las agujas del reloj.
- Para interrumpir el funcionamiento del aparato usar el mando (A) y ponerlo en "0".

Rebanar

- Montar la cuchilla deseada, cuchilla para rebanar (Q-S), cuchilla para cortar en juliana (R-T) o la cuchilla para bastoncillos (P) en el disco porta-cuchillas (O) para que el orificio situado en la cuchilla resulte en el centro del disco (Fig. 8).
- Montar el disco porta-cuchillas (O) completo en el soporte para cuchillas (F), cogiéndolo por los correspondientes ojales, con la cuchilla hacia arriba (Fig. 9).
- Aplicar la tapa (N) encima del recipiente (V) y seguir los pasos indicados en el apartado "Picar o amasar".
- Con el empleo de la cuchilla para rebanar o picar, sugerimos la velocidad "1".

INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LA BATIDORA

- Introducir la batidora (C) en el cuerpo motor (B) y girarla en sentido de las agujas del reloj hasta bloquearla con un "clic" para que las señales que hay en la batidora se acoplen perfectamente en los correspondientes ojales del cuerpo motor (Fig. 10).
- Montar la tapa (D) en la batidora (C), y apretarla ligeramente hacia abajo hasta completar el cierre (Fig. 11).
- Introducir los alimentos preparados precedentemente por el orificio de la tapa (D), sin superar el nivel máximo indicado en la batidora (C), y entonces aplicar el tapón (E) en la tapa (D) presionándolo ligeramente hacia abajo y girándolo en sentido de las agujas del reloj para bloquearlo (Fig. 12).

Nota: El tapón (E) cuenta con un medidor.

- Encender el aparato seleccionando la velocidad de rotación de la cuchilla mediante el control de funcionamiento (A). El aparato cuenta con dos velocidades, la mínima "1" y la máxima "2". También se puede seleccionar el funcionamiento por impulsos girando el control (A) en sentido contrario a las agujas del reloj a la posición "P". Los mejores resultados se obtienen apretando durante poquísimo tiempo (2/3 seg.).

Nota: Para la fruta y la verdura más tierna (por ejemplo plátanos) empezar con una velocidad baja y sucesivamente aumentar la velocidad según la necesidad. Para la fruta y la verdura de mayor consistencia (por ejemplo carlotas) usar la velocidad máxima.

- Para obtener un resultado más homogéneo, apagar el aparato, desconectar el enchufe de la toma de corriente, quitar la tapa (D) y, con una espátula (U) en dotación, llevar hacia el centro los alimentos depositados en las paredes de la batidora (C).
- Repetir dichas operaciones para trabajar con otras cargas de alimentos.

Nota: No introducir en la batidora más de 300 gr cada vez de fruta o verdura de pulpa dura.

Nota: Para evitar que el líquido se salga no hay que usar la batidora con más de 1000 ml de sopa, purés u otros líquidos.

ATENCIÓN:

Las cuchillas están muy afiladas. Usar siempre con el máximo cuidado.

Quitar las protecciones de la cuchilla de metal (G) antes del uso.

No introducir alimentos cuya cantidad sobrepase el nivel máximo indicado en el recipiente (V).

Asegurarse de haber bloqueado bien la tapa antes de poner en marcha el aparato.

No poner a funcionar el aparato durante más de 30 segundos consecutivamente. Esperar por lo menos 2 minutos antes de pasar a un nuevo empleo.

No quitar los alimentos de las paredes del recipiente o de la batidora mientras el aparato esté en funcionamiento. Apagar primero el aparato y desconectar el enchufe de alimentación.

Para evitar accidentes y daños al aparato, tener siempre las manos y los utensilios de cocina lejos de las cuchillas y discos en movimiento.

No utilizar los dedos para quitar los alimentos de las paredes del recipiente mientras el aparato está en funcionamiento. Utilizar siempre la espátula en dotación.

No introducir líquidos para amalgamar el picado cuando se usa el recipiente (V).

No apretar nunca los alimentos en el orificio de la tapa (N) con las manos. Usar siempre el prensador de alimentos.

Poner siempre la tapa (D) antes de poner en marcha la batidora.

Antes de batir líquidos tibios quitar siempre el tapón de la tapa de la batidora (E). No introducir nunca líquidos calientes en la batidora

LIMPIEZA

- Quitar todos los accesorios empleados, haciéndolo en sentido inverso a todo lo descrito precedentemente para el montaje.
- Todos los accesorios se pueden lavar en el lavavajillas en la cesta superior a una temperatura máx de 50°C/ 122°F.
- Para la limpieza del bloque motor (B) utilizar un paño humedecido.
- Limpieza de la batidora (C): llenar la batidora con agua tibia y jabón; montar la tapa (D) con el tapón (E); accionar la batidora a la velocidad máxima durante 30 segundos. Enjuagar y si es necesario repetir la operación.

ATENCIÓN:

Las cuchillas están muy afiladas; manejarlas con atención.

Después de la limpieza, secar cada una de las partes perfectamente antes de volver a montar.

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO

Ao utilizar aparelhos eléctricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

1. Certifique-se de que a voltagem eléctrica do aparelho corresponde à voltagem da sua rede eléctrica.
2. Não deixe o aparelho sem vigilância quando ligado à rede eléctrica; desligue-o sempre após o uso.
3. Não colocar o aparelho sobre ou perto de fontes de calor.
4. Durante a utilização, posicionar o aparelho sobre uma superfície horizontal e estável.
5. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
6. Preste atenção para que o cabo eléctrico não entre em contacto com superfícies quentes.
7. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas; por pessoas sem experiência e conhecimento do aparelho, a não ser que sejam vigiadas ou bem instruídas sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
8. Assegure-se de que as crianças não brinquem com o aparelho.
9. Nunca passe o corpo do aparelho, a ficha e o cabo eléctrico por água ou outros líquidos, use um pano húmido para a limpeza destas partes.
10. Mesmo com o aparelho desligado, retire a ficha da tomada eléctrica antes de montar ou desmontar os componentes para efectuar a limpeza.
11. Assegure-se de estar sempre com as mãos bem secas antes de utilizar o aparelho, regular os interruptores e antes de ligar a ficha na tomada e efectuar as ligações de alimentação.
12. Para desligar a ficha, segurá-la directamente e retirá-la da tomada na parede. Nunca a desligar puxando-a pelo cabo.
13. Não utilize o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados ou se o aparelho apresentar algum defeito; todas as reparações, incluindo a substituição do cabo de alimentação, devem ser feitas somente pelo serviço de assistência da Ariete ou por técnicos por ela autorizados, de modo a prevenir qualquer risco.
14. No caso de utilizar uma extensão eléctrica, verifique se é adequada à potência do aparelho de modo a evitar perigos para o operador e para a segurança do ambiente onde se opera. A utilização de extensões inadequadas podem provocar anomalias de funcionamento.
15. Não deixe o cabo pendurado, poderia ser fonte de perigo para as crianças.
16. Para não comprometer a segurança do aparelho, utilize exclusivamente peças e acessórios originais ou aprovados pelo fabricante.
17. O aparelho foi concebido SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais.
18. Este aparelho está em conformidade com a diretiva 2006/95/EC e EMC 2004/108/EC e com o regulamento (EC) N.º1935/2004 de 27/10/2004 sobre os materiais em contacto com os alimentos.
19. Eventuais modificações deste produto não expressamente autorizadas pelo fabricante podem comportar a perda da segurança e da garantia do seu uso pelo utilizador.
20. Caso se decida a descartar como lixo este aparelho, recomendamos que o deixe inoperante,

cortando o cabo de alimentação. Recomendamos também que deixe inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, especialmente para as crianças, que podem utilizar o aparelho como um brinquedo.

21. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois são potenciais fontes de perigo.
22. NUNCA TOQUE NAS PARTES EM MOVIMENTO.
23. ATENÇÃO: COLOQUE A LÂMINA ANTES DOS ALIMENTOS. Antes de abrir a tampa, espere que a lâmina esteja completamente parada e retire sempre a ficha de alimentação da tomada eléctrica.
24. Não deixe o aparelho funcionar em vazio.
25. Não utilize o aparelho se a lâmina estiver danificada.
26. NUNCA INTRODUZA LÍQUIDOS NA TAÇA.
27. Não utilize o aparelho para picar alimentos de excessiva consistência (exemplo: cubos de gelo ou carne com osso).
28. PREPARE O JARRO DO LIQUIDIFICADOR COM OS ALIMENTOS QUE QUER BATER E DEPOIS ENCAIXE-A NO CORPO DO MOTOR ANTES DE LIGAR A FICHA À TOMADA ELÉCTRICA.
29. Não transporte o aparelho segurando-o pela taça ou pelo jarro montados, ou seja, as pegadas da taça e do jarro não servem para transportar o aparelho.
30. Para evitar acidentes e danos no aparelho, mantenha sempre as mãos e os utensílios de cozinha afastados das lâminas e dos discos em movimento.
31. As lâminas são muito afiadas. Tenha cuidado ao manuseá-las. Segure-as sempre pela parte de plástico.
32. Nunca introduza os alimentos com as mãos. Use sempre o calcador.
33. Não remova os alimentos das paredes da taça com o aparelho em funcionamento. Desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e use sempre a espátula fornecida.
34. O PRODUTO FOI CONCEBIDO PARA FUNCIONAR SOMENTE SE A TAMPA E O JARRO DO LIQUIDIFICADOR ESTIVEREM MONTADOS CORRECTAMENTE. SE MESMO ASSIM O APARELHO NÃO FUNCIONAR, DEVERÁ LEVÁ-LO A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO.
35. As lâminas são muito afiadas, tenha cuidado ao manuseá-las quando for montá-las, removê-las ou limpá-las.
36. ANTES DE ABRIR A TAMPA, ESPERE QUE A LÂMINA ESTEJA COMPLETAMENTE PARADA E RETIRE A FICHA DA TOMADA ELÉCTRICA
37. ANTES DE INICIAR QUALQUER OPERAÇÃO NO INTERIOR DA TAÇA, DESLIGUE A FICHA DA TOMADA ELÉCTRICA.



38.  Para a correta eliminação do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2009/96/CE, leia o folheto em anexo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DO APARELHO (Fig. 1)

A	Botão de funcionamento	M	Botão de fecho
B	Corpo do motor	N	Tampa
C	Jarro liquidificador	O	Porta-lâminas
D	Tampa do jarro liquidificador	P	Lâmina para cortar em palito
E	Tampinha da tampa do jarro liquidificador	Q	Lâmina para fatias finas
F	Suporte da lâmina	R	Lâmina para tiras finas (juliana)
G	Lâmina para picar	S	Lâmina para fatias grossas
H	Lâmina para misturar	T	Lâmina para tiras grossas (juliana)
I	Calcador	U	Espátula
L	Calcador pequeno	V	Taça

ATENÇÃO

O aparelho possui um dispositivo que impede o seu funcionamento se a tampa (N), a taça (V) ou a jarra do liquidificador (C) não estiverem bem encaixados.

INSTRUÇÕES DE USO

- Antes de utilizar o aparelho, limpe todos os componentes que entram em contacto com os alimentos com um pano molhado em água quente e detergente neutro. Enxugue bem.
- Coloque a taça picadora (V) no corpo do motor (B) e bloqueie-a rodando-a no sentido horário de modo que a aleta posta na parte inferior da taça se encaixe perfeitamente na fenda situada no corpo do motor (Fig.2).
- Monte o suporte da lâmina (F) no eixo central da taça (V) (Fig. 3).

ATENÇÃO:

Antes de limpar o aparelho e de montar ou remover os acessórios, assegure-se de ter desligado a ficha da tomada eléctrica e verifique se o botão de funcionamento (A) está na posição de desligado “O”.

Picar ou amassar

- Se desejar utilizar o aparelho na função de picadora, monte a lâmina de metal (G) no suporte da lâmina (F), ou, para misturar, monte a lâmina de plástico (H), de maneira a coincidir as fendas internas da base da lâmina com as marcas presentes no suporte e premindo-a para baixo (Fig. 4).
- Corte os alimentos em pequenos pedaços (1,5 x 1,5 cm) e coloque-os na taça (V) e no caso de desejar misturar, coloque os ingredientes.
- Coloque a tampa (N) na taça picadora (V) de modo que as marcas presentes na taça se encaixem perfeitamente nos respetivos alojamentos na tampa e bloqueie a tampa por encaixe rodando-a no sentido horário (Fig. 5). Bloqueie a tampinha do alojamento do calcador (I) carregando no botão (M).
- Insira a ficha na tomada eléctrica.
- Coloque o aparelho em funcionamento seleccionando a velocidade de rotação da lâmina por meio do botão de funcionamento (A).

O aparelho possui duas velocidades, uma mínima “1” e uma máxima “2”.

Nota: Quando se usa o aparelho para misturar ou bater, a velocidade de funcionamento recomendada é a “1”.

É possível também seleccionar o funcionamento por impulsos rodando o botão (A) no sentido anti-horário na posição “P”. Para um uso optimal, prima várias vezes por curto tempo (2/3 seg.).

- Para um resultado mais fino e homogêneo, empurre o alimento da parede da taça para o centro da taça com a ajuda da espátula (U) fornecida de série, tendo antes desligado o aparelho e retirado a ficha da tomada (Fig. 6).
- Se durante o funcionamento for necessário adicionar mais alimentos, utilize a abertura presente na tampa (N). Empurre os alimentos utilizando o calcador (I) sozinho ou com aquele pequeno (L) (Fig. 7). Terminada a operação, é possível inserir o calcador pequeno (L) naquele grande (I) rodando-o no sentido horário.
- Para parar o funcionamento do aparelho, actue no botão (A) colocando o mesmo na posição “0”.

Fatiar

- Insira a lâmina desejada, lâmina para fatiar (Q-S), lâmina para cortar em juliana (R-T) ou lâmina para cortar em palito (P) no disco porta-lâminas (O) de modo que o furo da lâmina se encaixe no centro do disco (Fig. 8).
- Monte o disco porta-lâminas (O) completo no suporte de lâminas (F), segurando pelos orifícios, com a lâmina voltada para cima (Fig. 9).
- Coloque a tampa (N) na taça (V) e proceda como indicado no parágrafo “Picar ou amassar”.
- Utilizando a lâmina para fatiar ou picar, sugerimos que selecione a velocidade “1”.

MODO DE USO DO LIQUIFICADOR

- Monte o jarro (C) no corpo do motor (B) e rode-o no sentido horário para bloqueá-lo por encaixe de modo que as marcas de referência presente no jarro se encaixem perfeitamente nas fendas no corpo do motor (Fig. 10).
- Coloque a tampa (D) no jarro (C) e carregue ligeiramente até ao seu encaixe (Fig. 11).
- Introduza os alimentos já cortados pelo furo da tampa (D), sem ultrapassar o nível máximo indicado no jarro (C), e coloque a tampinha (E) na tampa (D) carregando ligeiramente e rodando-a no sentido horário para bloqueá-la (Fig. 12).

Nota: A tampinha (E) serve também de doseador.

- Ligue o aparelho seleccionando a velocidade de rotação da lâmina pelo botão de ligação (A). O aparelho tem duas velocidades, uma mínima “1” e uma máxima “2”.

Pode-se também seleccionar o funcionamento por impulsos rodando o botão (A) no sentido anti-horário na posição “P”. O uso optimal é obtido premindo várias vezes por curto tempo (2/3 seg.)

Nota: Para frutas ou legumes mais macios (ex: banana) comece na baixa velocidade e aumente a velocidade progressivamente segundo a necessidade. Para frutas e legumes de consistência mais dura (ex: cenoura) use a velocidade máxima.

- Para obter um resultado mais homogêneo, desligue aparelho, retire a ficha da tomada, retire a tampa (D) e, com a espátula (U) fornecida de série, empurre os alimentos da parede do jarro (C) para o centro.
- Repita as operações acima para processar outras quantidades de alimento.

Nota: Não coloque no liquidificador mais de 300 g de fruta ou de legume de cada vez.

Nota: Para evitar perdas de líquido, não utilize o liquidificador com mais de 1000 ml de sopas, cremes e outros líquidos.

ATENÇÃO:

As lâminas são afiadas, cuidado ao manuseá-las!

Remova as proteções da lâmina de metal (G) antes da utilização.

Ao colocar os ingredientes, não ultrapasse o nível máximo indicado na taça (V).

Assegure-se de ter fechado bem a tampa antes de colocar o aparelho em funcionamento.

Não faça o aparelho funcionar por mais de 30 segundos consecutivos. Espere pelo menos 2 minutos antes de recommençar a usá-lo.

Não remova os alimentos das paredes da taça ou do jarro com o aparelho em funcionamento. Antes, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

Para evitar acidentes e danos no aparelho, mantenha sempre as mãos e os utensílios de cozinha afastados das lâminas e dos discos em movimento.

Não use os dedos para remover os alimentos das paredes da taça enquanto o aparelho estiver em funcionamento. Use sempre a espátula fornecida.

Não adicione líquidos na taça picadora (V) para amalgamar o alimento.

Não empurre os alimentos pelo furo da tampa (N) com as mãos, utilize o calcador.

Coloque sempre a tampa (D) antes de accionar o liquidificador.

Antes de bater líquidos mornos, retire sempre a tampinha (E). Nunca coloque líquidos quentes no jarro.

LIMPEZA

- Remova todos os acessórios utilizados, operando no sentido contrário do descrito anteriormente para a montagem.
- Todos os acessórios podem ser lavados na máquina, no cesto superior e a uma temperatura máx de 50°C/ 122°F.
- Para a limpeza do corpo do motor (B), utilize apenas um pano húmido.
- Limpeza do jarro liquidificador (C): encha o jarro com água morna e detergente; coloque a tampa do jarro (D) com a tampinha (E); accione o liquidificador na velocidade máxima durante 30 segundos. Enxagúe e, se necessário, repita a operação.

ATENÇÃO:

As lâminas são muito afiadas; cuidado ao manuseá-las!

Após a limpeza, deixe secar bem todas as partes antes de montá-las novamente.

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

VOÓR HET GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN LEZEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder:

1. Controleer of het elektrische voltage van het apparaat overeenkomt aan het voltage van uw elektriciteitsnet.
2. Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het elektriciteitsnet is verbonden; na gebruik de stekker uit het stopcontact halen.
3. Zet het apparaat niet op of in de buurt van warmtebronnen.
4. Zet het apparaat tijdens het gebruik op een horizontaal en stabiel vlak.
5. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon enz.).
6. Pas op dat de elektriciteitskabel niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
7. Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen (en kinderen) die over beperkte lichamelijke, sensorische of mentale capaciteiten beschikken; tevens mag het niet gebruikt worden door personen die geen kennis en ervaring hebben met het gebruik van dit apparaat tenzij ze bijgestaan worden, of goed ingelicht worden, over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
8. Let op dat kinderen niet met het apparaat gaan spelen.
9. De basis van het apparaat, de stekker het elektriciteits snoer nooit onder water of andere vloeistoffen zetten, gebruik een vochtige doek om ze te reinigen.
10. Ook als het apparaat niet in werking staat moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken voordat de onderdelen worden verwijderd of gemonteerd of voordat het apparaat wordt gereinigd.
11. Droog altijd goed de handen af voordat de schakelaars op het apparaat worden gebruikt of geregeld en voordat de stekker of de elektrische verbindingen worden aangeraakt.
12. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak de stekker vast en trek hem uit het stopcontact. Nooit de stekker eruit trekken door aan het snoer te trekken.
13. Gebruik het apparaat niet als het elektriciteits snoer of de stekker beschadigt zijn of als het apparaat defect is; alle reparaties, ook het vervangen van het elektriciteits snoer mogen alleen uitgevoerd worden door een assistentiecentrum Ariete of door geautoriseerd technisch personeel Ariete om alle risico's te vermijden.
14. Als er verlengsnoeren worden gebruikt moeten ze geschikt zijn om gebruikt te worden met het vermogen van het apparaat om gevaren voor de gebruiker te voorkomen en voor de veiligheid van de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. De verlengsnoeren die niet geschikt zijn kunnen werkingstoringen veroorzaken.
15. Laat het snoer nooit loshangen daar waar kinderen het vast kunnen pakken.
16. Voor een veilig gebruik van het apparaat, gebruik alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
17. Het apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUELIJK GEBRUIK en is dus niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
18. Dit apparaat is conform aan de richtlijn 2006/95/EG en EMC 2004/108/EG, en aan de regelgeving (EC) No. 1935/2004 van 27/10/2004 voor materialen die in contact komen met etenswaren.

19. Eventuele veranderingen van dit product, die niet nadrukkelijk door de producent zijn goedgekeurd, kunnen de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen, tevens vervalt de gebruiksgarantie.
20. Wanneer men het apparaat als afval wil verwerken moet het onbruikbaar gemaakt worden door de voedingskabel er af te knippen. Bovendien wordt het aanbevolen om alle gevaarlijke onderdelen van het apparaat te verwijderen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.
21. Houdt de verpakkingselementen buiten bereik van kinderen omdat ze een gevaarbron kunnen zijn.
22. NOOIT DE BEWEGENDE ONDERDELEN AANRAKEN.
23. ATTENTIE: STEEKEERST HET MES IN HET APPARAAT EN VERVOLGENS DE ETENSWAREN. Voordat de deksel wordt verwijderd moet u de stekker uit het stopcontact halen en controleren of het mes stilstaat.
24. Laat het apparaat niet leeg werken.
25. Gebruik het apparaat niet als het mes beschadigd is.
26. Nooit vloeistoffen in de beker gieten.
27. Gebruik het apparaat niet om te harde etenswaren fijn te hakken (bijvoorbeeld: ijsblokjes of vlees met botten).
28. BEREIDT DE BEKER VAN DE MIXER VOOR MET DE INGREDIËNTEN DIE GEMIXT MOETEN WORDEN EN MONTEER HEM OP DE MOTORBASIS VOORDAT DE STEKKER IN HET STOPCONTACT WORDT GESTOKEN.
29. Het apparaat niet verplaatsen als de beker gemonteerd is, ofwel, het handvat van de beker mag niet gebruikt worden om het apparaat te verplaatsen.
30. Om letsel en beschadigingen aan het apparaat te voorkomen houdt de handen en keukengereedschappen altijd uit de buurt van de bewegende messen en schijven.
31. De messen zijn scherp. Gebruik ze voorzichtig. Pak ze altijd vast bij het plastic gedeelte.
32. Nooit de etenswaren met de handen in het apparaat stoppen. Gebruik altijd de stamper.
33. De etenswaren niet van de wanden van de beker halen als het apparaat in werking staat. Stop het apparaat, haal de stekker uit het stopcontact en gebruik altijd de bijgeleverde spatel.
34. HET PRODUCT IS ZODANIG GECONSTRUEERD DAT HET ALLEEN WERKT ALS DE DEKSEL EN DE BEKER VAN DE MIXER GOED GEMONTEERD ZIJN. ALS DIT NIET ZO IS BRENG HET PRODUCT NAAR EEN GEAUTORISEERD ASSISTENTIECENTRUM.
35. Het mes is scherp, gebruik het voorzichtig als het in het in de houder wordt gezet of eruit wordt gehaald en tijdens het reinigen.
36. VOORDAT U DE DEKSEL VERWIJDERT WACHT TOTDAT HET MES HELEMAAL STILSTAAT EN TREK DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT
37. VOORDAT HANDELINGEN UITGEVOERD WORDEN IN DE KOM MOET ALTIJD DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT GEHAALD WORDEN.



38.  Voor het correct vernietigen van het apparaat volgens de Europese Richtlijn 2009/96/CE lees het speciale blaadje dat bij het product wordt geleverd.

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig. 1)

A	Startknop	M	Sluitknop
B	Motorbasis	N	Deksel
C	Mixer	O	Messenhouder
D	Mixerdeksel	P	Mes voor staafjes
E	Dop mixerdeksel	Q	Mes voor dunne plakjes
F	Messensteun	R	Mes voor dunne reepjes
G	Hakmes	S	Mes voor dikke plakjes
H	Kneedmes	T	Mes voor dikke reepjes
I	Stamper	U	Spatel
L	Kleine voedselpers	V	Beker

ATTENTIE

Het apparaat beschikt over een systeem dat de werking tegenhoudt als de deksel (N) niet goed vastgezet is en de kom (V) of, als alternatief, de blender (C) niet goed zijn geplaatst.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- Reinig, voordat het product wordt gebruikt, alle onderdelen die in contact komen met de etenswaren. Gebruik een doek met warm water en delikaat reinigingsmiddel. Vervolgens goed afdrogen.
- Plaats de kom (V) op de motorbasis (B) en blokkeer de kom door hem tegen de klok in te draaien zodat de vleugeltje aan de onderkant van de kom met een klik perfect aansluit op de gleuf op de motorbasis (Fig. 2).
- Monteer de messenhouder (F) op de centrale pin van de kom (V) (Fig. 3).

ATTENTIE:

Voordat het apparaat wordt gereinigd en de accessoires worden geïnstalleerd of verwijderd, controleer altijd of de stekker uit het stopcontact is gehaald en of de startknop (A) op "0" staat.

Fijnhakken of kneden

- Als u het apparaat wilt gebruiken als alleshakker, monteer het metalen mes (G) op de messensteun (F), als u wilt kneden monteer het plastic mes (H) op de messensteun en laat de binnenste sleuven aan de onderkant van het mes overeenkomen met de streepjes op de steun en druk het mes naar beneden (Fig. 4).
- Snij alle etenswaren in kleine stukjes (1,5 x 1,5 cm) en stop ze in de kom (V) of als u wilt kneden, stop alle ingrediënten in de kom.
- Zet de deksel (N) op de kom (V) zodat de tandjes aan de binnenkant van de kom perfect aansluiten op de speciale behuizingen op de deksel en blokkeer de deksel met een klik door hem met de klok mee te draaien (Fig. 5). Blokkeer het dikseltje van de voedselaandrukker (I) door op de speciale knop (M) te drukken.
- Steek de stekker in een stopcontact.
- Zet het apparaat in werking door de rotatiesnelheid van het mes te kiezen met de startknop (A).

Het apparaat beschikt over twee snelheden, de minimum snelheid "1" en de maximum snelheid "2".

Opmerking: Als het apparaat wordt gebruikt voor het kneden of opkloppen is de aangeraden werksnelheid "1".

Het is ook mogelijk om de werking met impulsen te kiezen door de knop (A) tegen de klok in te draaien in de positie "P". Het optimale gebruik wordt bereikt door de knop heel kort in te drukken (2/3 sec.).

- Om een homogeen mengsel te krijgen verwijderen, indien noodzakelijk, de etenswaren van komrand en breng ze in het midden met behulp van de bijgeleverde spatel (U) nadat het apparaat uit is gezet en de stekker uit het stopcontact is getrokken (Fig. 6).
- Als tijdens de werking etenswaren toegevoegd moeten worden gebruik hiervoor de opening op de deksel (N). Druk de etenswaren erin met behulp van een de voedselpers (I) alleen of samen met de kleine (L) (Fig. 7). Na de handeling kan de kleine fijnhakker (L) in de grote fijnhakker (I) geplaatst worden door hem met de klok mee te draaien.
- Om de werking van het apparaat te onderbreken zet de knop (A) op "0".

Snijden van plakjes

- Plaats het gewenste mes, mes voor plakjes (Q-S), mes voor fijgehakte groente (R-T) of het mes voor staafjes (P) op de messenhouderschijf (O) zodat de opening op het mes in het midden van de schijf ligt (Fig. 8).
- Monteer de messenhouderschijf (O) met de messenhouder (F), door hem vast te pakken in de oogjes en met het mes naar boven gericht (Fig. 9).
- Zet de deksel (N) op de kom (V) en ga te werk zoals beschreven in de paragraaf "Fijnhakken of kneden".
- Met het mes voor het plakjes snijden of fijnhakken wordt het aangeraden de snelheid "1" te gebruiken.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN VOOR DE BLENDER

- Zet de mixer (C) op de motorbasis (B) en draai hem met de klok mee totdat ze met een klik vast wordt gezet zodat de tandjes op de mixer perfect aansluiten op de gleufjes van de motorbasis (Fig. 10).
- Monteer de deksel (D) op de mixer (C), een druk hem zacht omlaag zodat ze helemaal wordt vastgezet (Fig. 11).
- Stop de vooraf voorbereide etenswaren in de opening in de deksel zonder het maximum niveau te overschrijden dat op de mixer (C) is aangegeven en zet vervolgens de dop (E) op de deksel (D) door hem zacht omlaag te drukken en met de klok mee te draaien om hem te blokkeren (Fig. 12).

Opmerking: De dop (E) heeft ook een maatbekertje.

- Zet het apparaat aan door de rotatiesnelheid van het mes te kiezen met de knop voor het aanzetten (A). Het apparaat beschikt over twee snelheden, de minimum snelheid "1" en de maximum snelheid "2".

Het is ook mogelijk om de werking met impulsen te kiezen door de knop (A) tegen de klok in te draaien in de positie "P". Het optimale gebruik wordt bereikt door de knop heel kort in te drukken (2/3 sec.).

Opmerking: Voor zacht fruit en groente (bijv. bananen) begin met een lage snelheid en verhoog vervolgens de snelheid indien noodzakelijk. Voor hardere groente en fruit (bijv. wortels) gebruik de maximum snelheid.

- Om een homogeen mengsel te krijgen, zet het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact, verwijder de deksel (D) en, met behulp van de bijgeleverde spatel (U), breng de etenswaren die tegen rand aanzitten in het midden van de mixer (C).
- Herhaal deze handelingen om andere ladingen etenswaren te verwerken.

Opmerking: Stop niet meer dan 300 g fruit of groente met hard vruchtvlees in de mixer.

Opmerking: Om te voorkomen dat vloeistoffen naar buiten komen gebruik in de mixer niet meer dan 1000 ml soep, gepureerde groente of andere vloeistoffen.

ATTENTIE:

De messen zijn scherp. Gebruik ze altijd heel voorzichtig.

Verwijder de beschermingen van het metalen mes (G) voordat het wordt gebruikt.

De etenswaren mogen nooit boven het maximum niveau uitkomen dat op de kom (V) wordt aangegeven.

Controleer dat de deksel goed vast is gezet voordat het apparaat in werking wordt gezet.

Laat het apparaat niet langer dan 30 secondes achtereenvolgens werken. Wacht tenminste 2 minuten voordat het opnieuw wordt gebruikt.

De etenswaren niet van de wanden van de kom of de mixer verwijderen terwijl het apparaat in werking staat. Zet eerst het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Om ongelukken en schade aan het apparaat te voorkomen houdt de handen en keukengeredschappen uit de buurt van de bewegende messen en schijven.

De etenswaren nooit met de vingers van de randen van kom verwijderen terwijl het apparaat aanstaat. Gebruik altijd de bijgeleverde spatel.

Geen vloeistoffen gebruiken om het haksel te vermengen als de kom (V) wordt gebruikt.

De etenswaren nooit met de handen in de opening van de deksel (N) drukken. gebruik altijd de voedselpers.

Plaats altijd de deksel (D) voordat de mixer in werking wordt gezet.

Voordat lauwe vloeistoffen worden gemixt moet altijd de dop van de mixerdeksel (9) worden verwijderd (E). Nooit warme vloeistoffen in de mixer stoppen.

REINIGEN

- Verwijder alle accessoires die zijn gebruikt door de assemblagehandelingen die hiervoor zijn beschreven in omgekeerde volgorde uit te voeren.
- Alle accessoires kunnen in de vaatwasser gereinigd worden in de bovenste mand op een max. temperatuur van 50°C/ 122°F.
- Voor het reinigen van het motorblok (B) gebruik een vochtige doek.
- Reinigen van de mixer (C): vul de mixer met lauw water en zeep; monteer de deksel (D) met de dop (E); zet de mixer aan op de maximale snelheid voor 30 secondes. Afspoelen en indien noodzakelijk deze handeling herhalen.

ATTENTIE:

De messen zijn heel erg scherp. Gebruik ze altijd heel voorzichtig.

Laat alle onderdelen goed opdrogen na het reinigen voordat ze weer gemonteerd worden.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές είναι αναγκαίο να λαμβάνετε τις κατάλληλες προφυλάξεις, μεταξύ των οποίων:

1. Σιγουρευτείτε ότι η ηλεκτρική τάση της συσκευής αντιστοιχεί σε εκείνη του ηλεκτρικού σας δικτύου.
2. Μην αφήνετε αφύλακτη την συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Αποσυνδέστε την μετά από κάθε χρήση.
3. Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά ή επάνω σε πηγές θερμότητας.
4. Μην ρίχνετε νερό στις οπές αερισμού της συσκευής.
5. Μην αφήνετε την συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ).
6. Προσέξτε ώστε το καλώδιο να μην έλθει σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
7. Η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες. Από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός κι αν επιβλέπονται προσεκτικά ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
8. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.
9. Μη βυθίζετε ποτε το σωμα του προϊόντος, το ρευματολήπτη και το ηλεκτρικο καλώδιο σε νερό ή άλλα υγρα, χρησιμοποιείτε ένα υγρο πανι για τον καθαρισμο τους.
10. Ακόμα και αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε λειτουργία, αποσυνδέστε το ρευματολήπτη απο την πρίζα του ηλεκτρικου ρευματος πριν τοποθετησετε ή αφαιρεσετε τα διαφορα μερη ή πριν προχωρησετε στον καθαρισμο της.
11. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι πάντα καλά στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε ή ρυθμίσετε τους διακόπτες που βρίσκονται στη συσκευή ή πριν αγγίξετε το ρευματολήπτη και τις συνδέσεις τροφοδοσίας.
12. Γιά την αποσύνδεση του ρευματολήπτη, κρατήστε τον καλά και αποσπάστε τον από την πρίζα τοίχου. Μην τον αποσπάτε ποτέ τραβώντας τον από το καλώδιο.
13. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το ηλεκτρικο καλώδιο η ο ρευματολήπτης εχουν υποστει ζημια, η η ιδια η συσκευή είναι ελαττωματική. Όλες οι επισκευες, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να γίνονται μονον σε ένα εξουσιοδοτημένο τεχνικο κεντρο Ariete η απο εξουσιοδοτημενους τεχνικούς Ariete, ώστε να αποφευχθει καθε κινδυνος.
14. Στην περίπτωση χρησιμοποίησης ηλεκτρικών προεκτάσεων, αυτές πρέπει να είναι κατάλληλες για την ισχύ της συσκευής, για να αποφευχθούν κίνδυνοι στο χειριστή και την ασφάλεια του χώρου που δουλεύετε. Οι ακατάλληλες προεκτάσεις μπορεί να προκαλέσουν ανωμαλίες λειτουργίας.
15. Μην αφήνετε να κρέμεται το καλώδιο σε κάποιο μέρος που θα μπορούσε να το πιάσει ένα παιδί.
16. Για να μην διακυβεύσετε την ασφάλεια της συσκευής, χρησιμοποιείτε μόνον αυθεντικά ανταλλακτικά και εξαρτήματα, εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
17. Η συσκευή έχει επινοηθεί ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ και δεν πρέπει να προοριστεί για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.

18. Η παρούσα συσκευή είναι σύμφωνη με την Οδηγία 2006/95/EK και 2004/108/EK σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα EMC και τον κανονισμό (ΕΚ) υπ' αριθμόν 1935/2004 της 27/10/2004 σχετικά με τα υλικά που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα.
19. Πιθανές μετατροπές στο παρόν προϊόν που δεν έχουν κατηγορηματικά εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν άρση της ασφάλειας και της εγγύησης της χρήσης της από τον χρήστη.
20. Όταν αποφασίσετε να αποσύρετε ως απόρριμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά για τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την συσκευή στα παιχνίδια τους.
21. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήνετε σε μέρη προσιτά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.
22. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΑ ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΜΕΡΗ.
23. ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΠΡΙΝ ΤΑ ΤΡΟΦΙΜΑ. Πριν αφαιρέσετε το καπάκι περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα και αποσυνδέστε πάντα το ρευματολήπτη τροφοδοσίας από την πρίζα του ρεύματος.
24. Μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή άδεια.
25. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν η λεπίδα έχει υποστεί βλάβη.
26. ΜΗΝ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΠΟΤΕ ΥΓΡΑ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΚΑΝΑΤΑΣ.
27. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το θρυμματισμό τροφίμων που έχουν σκληρή υφή (παράδειγμα: παγάκια ή κρέας με κόκκαλα).
28. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΝΑΤΑ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΜΕ ΤΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΠΟΥ ΕΠΙΘΥΜΕΙΤΕ ΝΑ ΧΤΥΠΗΣΕΤΕ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΤΟ ΣΩΜΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΠΡΙΝ ΣΥΝΔΕΞΕΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΣΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.
29. Μη μεταφέρετε τη συσκευή από την συναρμολογημένη κανάτα, καθώς όπως το χερούλι της κανάτας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μεταφορά της συσκευής.
30. Προς αποφυγήν ατυχημάτων και ζημιών στη συσκευή, κρατάτε πάντα τα χέρια και τα εργαλεία κουζίνας μακριά από τις λεπίδες και τους κινούμενους δίσκους.
31. Οι λεπίδες είναι κοφτερές. Χειριστείτε τις με προσοχή. Πιάνετε τις πάντα από το πλαστικό μέρος.
32. Μην εισάγετε ποτέ τα τρόφιμα με τα χέρια. Χρησιμοποιείτε πάντα τον ωστήρα.
33. Το καλαθάκι του φυγοκεντρικού αποχυμωτή έχει, στη βάση του, μικρές κοφτερές εξοχές. Προσέξτε ιδιαίτερα να μην τραυματισθείτε κατά τις διαδικασίες αποσυναρμολόγησης και καθαρισμού.
34. Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΚΑΤΑ ΤΡΟΠΟΝ ΩΣΤΕ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΟΝΟΝ ΕΑΝ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΚΑΙ Η ΚΑΝΑΤΑ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΕΧΟΥΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΣΩΣΤΑ. ΑΝ ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ ΔΕΝ ΕΠΑΛΗΘΕΥΤΕΙ, ΠΗΓΑΙΝΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ.
35. Η λεπίδα είναι ιδιαίτερα κοφτερή, χειριστείτε την με φροντίδα τόσο κατά τη συναρμολόγηση όσο και κατά την απόσπαση από το δοχείο, καθώς και κατά τον καθαρισμό της.
36. ΠΡΙΝ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ Η ΛΕΠΙΔΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΞΕΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.
37. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΟΥ ΜΠΩΛ, ΑΠΟΣΠΑΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ.



38. — Για τη σωστή απόσυρση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2009/96/ΕΚ παρακαλείστε να διαβάσετε το συνημμένο στο προϊόν ειδικό φυλλάδιο.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Εικ. 1)

A	Κουμπί λειτουργίας	M	Πλήκτρο κλεισίματος
B	Σώμα κινητήρα	N	Καπάκι
C	Μπλέντερ	O	Θήκη λεπίδων
D	Καπάκι μπλέντερ	P	Λεπίδα για στικς
E	Πώμα καπακιού μπλέντερ	Q	Λεπίδα για λεπτές φέτες
F	Βάση λεπίδας	R	Λεπίδα για λεπτές julienne
G	Λεπίδα κοπής	S	Λεπίδα για χοντρές φέτες
H	Λεπίδα για ζύμη	T	Λεπίδα για χοντρές julienne
I	Ωστήρας	U	Σπάτουλα
L	Μικρός ωστήρας	V	Δοχείο

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ένα σύστημα που εμποδίζει τη λειτουργία αν το καπάκι (N) δεν είναι ακινητοποιημένο κατάλληλα και το μπωλ (V) ή, εναλλακτικά, το μπλέντερ (C) δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Πριν τη χρήση καθαρίστε όλα τα μέρη που θα έλθουν σε επαφή με τα τρόφιμα, χρησιμοποιώντας ένα πανί με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Στεγνώστε καλά.
- Τοποθετήστε το μπωλ (V) στο σώμα κινητήρα (B) και μπλοκάρτε το στρέφοντάς το δεξιόστροφα ώστε το περύγιο που βρίσκεται στο κάτω μέρος του μπωλ να συνδεθεί εντελώς με κλικ στη σχισμή στο σώμα κινητήρα (Εικ. 2).
- Συναρμολογήστε τη θήκη λεπίδων (F) στον κεντρικό άξονα του μπωλ (V) (Εικ. 3).

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή και συναρμολογήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, βεβαιωθείτε ότι την έχετε αποσυνδέσει από το ηλεκτρικό δίκτυο και ότι το κουμπί λειτουργίας (A) βρίσκεται στο “0”.

Κόψιμο ή ζύμωμα

- Αν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε λειτουργία πολυκοπτικού, συναρμολογήστε τη μεταλλική λεπίδα (G) στη βάση λεπίδας (F), διαφορετικά, για ζύμη, συναρμολογήστε την πλαστική λεπίδα (H), κάνοντας να συμπέσουν οι εσωτερικές σχισμές στη βάση της λεπίδας με τις εξοχές που βρίσκονται στο στήριγμα και πιέστε την προς τα κάτω (Εικ. 4).
- Κόψτε τα τρόφιμα σε μικρά κομμάτια (1,5 x 1,5 εκ) και βάλτε τα στο μπωλ (V) ή στην περίπτωση

που επιθυμείτε να ζυμώσετε, προσθέστε τα υλικά.

- Τοποθετήστε το καπάκι (N) πάνω από το μπωλ (V) ώστε οι εξοχές που βρίσκονται στο εσωτερικό του μπωλ να συνδεθούν εντελώς στις σχετικές θέσεις στο καπάκι και μπλοκάρετέ το με κλικ στρέφοντάς το δεξιόστροφα (Εικ. 5). Μπλοκάρετε το μικρό καπάκι του ανοίγματος ωστήρα (I) δρώντας στο ειδικό πλήκτρο (M).
- Συνδέστε το ρευματολήπτη σε μια πρίζα ρεύματος.
- Θέσατε σε λειτουργία τη συσκευή επιλέγοντας την ταχύτητα περιστροφής της λεπίδας μέσω του διακόπτη λειτουργίας (A).

Η συσκευή λειτουργεί με δύο ταχύτητες, την ελάχιστη “1” και τη μέγιστη “2”.

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για ζύμωμα ή μαρέγκα, η συνιστώμενη ταχύτητα λειτουργίας είναι η “1”.

Μπορείτε και να επιλέξετε επίσης την παλμική λειτουργία στρέφοντας το κουμπί (A) αριστερόστροφα στη θέση “P”. Η ιδανική χρήση πραγματοποιείται πιέζοντας για ένα συντομότατο διάστημα (2/3 δευτερόλεπτα).

- Για να έχετε ένα λεπτό και ομοιογενές αποτέλεσμα, μετακινήστε, αν είναι αναγκαίο, τα τρόφιμα από τα τοιχώματα του μπωλ και φέρτε τα προς το κέντρο με τη βοήθεια της σπάτουλας (U) που σας χορηγείται, αφού σβήσετε τη συσκευή και την έχετε αποσυνδέσει από το ηλεκτρικό δίκτυο (Εικ. 6).
- Αν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας καταστεί αναγκαία η προσθήκη τροφίμων, χρησιμοποιήστε την οπή που βρίσκεται στο καπάκι (N). Σπρώξτε τα τρόφιμα που έχετε βάλει με τη βοήθεια του ωστήρα (I) μονάχα, ή ενωμένου με το μικρό ωστήρα (L) (Εικ. 7). Στο τέλος της εργασίας, μπορείτε να στερεώστε το μικρό ωστήρα (L) στο εσωτερικό του μεγάλου (I) στρέφοντάς τον δεξιόστροφα.
- Για να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής, φέρτε το κουμπί (A) στη θέση “0”.

Κοπή σε φέτες

- Τοποθετήστε την επιθυμητή λεπίδα, λεπίδα για φέτες (Q-S), λεπίδα για κόψιμο αλά julienne (R-T) ή τη λεπίδα για στικ (P) στο δίσκο-θήκη λεπίδων (O) κατά τρόπον ώστε η οπή που βρίσκεται στη λεπίδα να βρεθεί στο κέντρο του δίσκου (Εικ. 8).
- Συναρμολογήστε το συμπληρωμένο δίσκο-θήκη λεπίδων (O) στη βάση λεπίδων (F), πιάνοντάς τον από τις ειδικές οπές, με τη λεπίδα στραμμένη προς τα επάνω (Εικ. 9).
- Τοποθετήστε το καπάκι (N) επάνω στο μπωλ (V) και προχωρήστε όπως αναφέρεται στην παράγραφο “Κόψιμο ή ζύμωμα”.
- Με τη χρήση της λεπίδας κοπής ή πολτοποιήσης, συνιστάται η ταχύτητα “1”.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ

- Τοποθετήστε το μπλέντερ (C) στο σώμα κινητήρα (B) και στρέψτε το δεξιόστροφα μέχρι να μπλοκαριστεί με κλικ ώστε οι εξοχές που βρίσκονται στο μπλέντερ να συνδεθούν τέλεια στις σχετικές εσοχές στο σώμα κινητήρα (Εικ. 10).
- Συναρμολογήστε το καπάκι (D) στο μπλέντερ (C), και πιέστε το ελαφρά προς τα κάτω μέχρι την πλήρη εισαγωγή (Εικ. 11).
- Βάλτε τα τρόφιμα που έχετε ήδη προετοιμάσει από την οπή που βρίσκεται στο καπάκι (D), χωρίς να ξεπεράσετε τη μέγιστη στάθμη που αναγράφεται στο μπλέντερ (C) και βάλτε κατόπιν

το πώμα (Ε) στο καπάκι (D) πιέζοντάς το ελαφρά προς τα κάτω και στρέφοντάς το δεξιόστροφα για να το μπλοκάρετε (Εικ. 12).

Σημείωση: Το πώμα (Ε) είναι εφοδιασμένο και με δοσομετρητή.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή επιλέγοντας την ταχύτητα περιστροφής της λεπίδας με τη βοήθεια του κουμπιού λειτουργίας (Α). Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει σε δύο ταχύτητες την ελάχιστη "1" και τη μέγιστη "2".

Μπορείτε και να επιλέξετε επίσης την παλμική λειτουργία στρέφοντας το κουμπί (Α) αριστερόστροφα στη θέση "Ρ". Η ιδανική χρήση πραγματοποιείται πιέζοντας για ένα συντομότατο διάστημα (2/3 δευτερόλεπτα).

Σημείωση: Για τα φρούτα και τα πιο μαλακά χορταρικά (πχ. μπανάνες) αρχίστε με χαμηλή ταχύτητα και ακολούθως αυξήστε την ταχύτητα ανάλογα με τις ανάγκες σας. Για τα φρούτα και τα χορταρικά μεγαλύτερης υφής (πχ. καρότα) χρησιμοποιήστε την μέγιστη ταχύτητα.

- Για να έχετε ένα πιο ομοιογενές αποτέλεσμα, σβήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος, αφαιρέστε το καπάκι (D) και, με την βοήθεια της σπάτουλας (U) με την οποία είναι εφοδιασμένη, φέρτε προς το κέντρο τα τρόφιμα που έχουν παραμείνει στα τοιχώματα του μπλέντερ (C).
- Επαναλάβετε τις παραπάνω διαδικασίες για την επεξεργασία άλλων φορτίων τροφίμων.

Σημείωση: Μην εισάγετε στο μπλέντερ πάνω από 300 γρ. φρούτων ή σκληρών χορταρικών τη φορά.

Σημείωση: Για να αποφύγετε την υπερχειλίση των υγρών μη χρησιμοποιείτε το μπλέντερ με περισσότερο από 1000 ml σούπας, ζωμών και άλλων υγρών.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Οι λεπίδες είναι κοφτερές, χειριστείτε τις με προσοχή.

Αφαιρέστε τα προστατευτικά από τη μεταλλική λεπίδα (G) πριν τη χρήση.

Μην εισάγετε τρόφιμα πάνω από τη μέγιστη στάθμη που είναι σημειωμένη στο μπωλ (V).

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σταθερά το καπάκι πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.

Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα συνεχώς. Περιμένετε τουλάχιστον 2 λεπτά πριν προχωρήσετε σε νέα χρήση.

Μη μετακινείτε τα τρόφιμα από τα τοιχώματα του μπωλ ή του μπλέντερ ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Σβήστε πρώτα τη συσκευή και αποσυνδέστε το ρευματολήπτη τροφοδοσίας.

Προς αποφυγήν ατυχημάτων και ζημιών στη συσκευή, κρατάτε πάντα τα χέρια και τα εργαλεία κουζίνας μακριά από τις λεπίδες και τους κινούμενους δίσκους.

Μη χρησιμοποιείτε τα δάχτυλα για να μετακινήσετε τα τρόφιμα από τα τοιχώματα του μπωλ ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία. Χρησιμοποιείτε πάντα τη σπάτουλα που σας έχει χορηγηθεί.

Μην εισάγετε υγρά για την ανάμιξη του τρίμματος όταν χρησιμοποιείτε το μπωλ (V).

Μην πιέζετε ποτέ τα τρόφιμα στην οπή του καπακιού (N) με τα χέρια. Χρησιμοποιείτε πάντα τον ωστήρα.

Εφαρμόζετε πάντα το καπάκι (D) πριν ενεργοποιήσετε το μπλέντερ.

Πριν χτυπήσετε χλιαρά υγρά αφαιρέστε πάντα το πώμα του καπακιού του μπλέντερ (E). Μην εισάγετε ποτέ ζεστά υγρά στο μπλέντερ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα που χρησιμοποιήσατε, κάνοντας σε αντίστροφη φορά όσα αναφέρθηκαν προηγουμένως για τη συναρμολόγηση.
- Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να πλυθούν σε πλυντήριο πιάτων στο επάνω καλάθι και σε θερμοκρασία max 50°C/122°F.
- Για τον καθαρισμό του σώματος κινητήρα (B) χρησιμοποιήστε ένα ελαφρά υγρό πανί.
- Καθαρισμός του μπλέντερ (C): Γεμίστε το μπλέντερ με χλιαρό νερό και απορρυπαντικό, συναρμολογήστε το καπάκι (D) με το πώμα (E), ενεργοποιήστε το μπλέντερ στη μέγιστη ταχύτητα για 30 δευτερόλεπτα. Ξεβγάλτε και αν κριθεί αναγκαίο, επαναλάβετε τη διαδικασία.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Οι λεπίδες είναι κοφτερές. Χειριστείτε τις με προσοχή.

Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε εντελώς κάθε μέρος πριν το συναρμολογήσετε και πάλι.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ

Используя электрические приборы необходимо выполнять следующие меры предосторожности:

1. Убедитесь в том, что напряжение прибора совпадает с напряжением Вашей электрической сети.
2. Не оставляйте без присмотра включённый в электрическую сеть прибор; отключайте его после каждого использования.
3. Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
4. При эксплуатации ставить прибор только на горизонтальные и устойчивые поверхности.
5. Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
6. Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
7. Этот прибор не должен использоваться лицами (включая детей) с неполными физическими, сенсорными или умственными способностями; лица с недостаточным опытом и знаниями обращения с прибором могут пользоваться прибором только под строгим надзором человека, ответственного за их безопасность, или после подробного инструктажа этого человека.
8. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
9. Никогда не погружать корпус мотора, электрическую вилку и провод в воду или другие жидкости. Для их очистки использовать только влажную ткань.
10. Даже если прибор выключен, необходимо отсоединить вилку провода от электрической розетки, прежде чем собирать или разбирать его детали и приступать к чистке.
11. Необходимо тщательно высушить руки, прежде чем нажимать и регулировать кнопки прибора и дотрагиваться до вилки провода и электрических деталей.
12. При отсоединении от электрической розетки братья руками непосредственно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.
13. Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены, или если оборудование имеет какие-либо дефекты; все ремонтные работы, включая замену шнура питания, должны выполняться только в сервисном центре Ariete или уполномоченным техниками Ariete в целях предотвращения каких-либо рисков.
14. В случае использования удлинителей последние должны соответствовать мощности прибора во избежание опасности для оператора и безопасности рабочей среды. Неподходящие удлинители могут привести к неисправности.
15. Не оставлять прибор со свешивающимся шнуром в месте, доступном для детей.
16. Для обеспечения безопасности прибора используйте только рекомендуемые производителем запасные части и аксессуары.
17. Прибор предназначен **ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ** и не должен использоваться в производственных или коммерческих целях.
18. Данное устройство соответствует требованиям директив 2006/95/ЕС и ЭМС 2004/108/ЕС и Регламенту (ЕС) № 1 935/2004 от 27/10/2004 на материалы, контактирующие с пищевыми продуктами.
19. Вносимые изменения в прибор, если они чётко не указаны производителем, могут при-

вести к потере безопасности и гарантии его эксплуатации со стороны потребителя.

20. В случае если Вы решили выбросить этот прибор, рекомендуется перерезать электрический провод для невозможности его дальнейшего использования. Рекомендуется также обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.
21. Составные части упаковки не должны оставляться в местах, доступных для детей, так как они могут представлять источник опасности.
22. НИКОГДА НЕ ДОТРАГИВАТЬСЯ ДО ДВИЖУЩИХСЯ ЧАСТЕЙ ПРИБОРА.
23. ВНИМАНИЕ: УСТАНОВИТЬ НОЖ ДО ТОГО, КАК ВВОДИТЬ ПРОДУКТЫ. Прежде чем снимать крышку, дождаться полной остановки ножа и отсоединить вилку провода от электрической розетки.
24. Никогда не работать с прибором вхолостую.
25. Не использовать прибор, если нож поврежден.
26. НИКОГДА НЕ НАЛИВАТЬ ЖИДКОСТИ ВНУТРЬ ЁМКОСТИ.
27. Не использовать прибор для измельчения очень твёрдых продуктов (например: кубиков льда, мяса с костями).
28. ПОЛОЖИТЬ ПОДГОТОВЛЕННЫЕ ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ ПРОДУКТЫ В ЁМКОСТЬ, УСТАНОВИТЬ ЕЁ НА КОРПУС МОТОРА И ТОЛЬКО ЗАТЕМ ПОДСОЕДИНИТЬ ВИЛКУ ПРОВОДА К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКЕ.
29. Не передвигать прибор при помощи съёмной ёмкости и не использовать её ручку для переноски прибора.
30. Во избежание получения травм и повреждений прибора необходимо всегда держать руки и кухонные принадлежности вдали отдвигающихся ножей и дисков.
31. Ножи очень острые. Обращаться с ними очень осторожно. Убедиться в том, что они хорошо закреплены на пластиковой детали.
32. Никогда не продвигать продукты руками. Всегда пользоваться проталкивателем.
33. Не снимать продукты со стенок ёмкости, если прибор работает. Выключить комбайн, отсоединить вилку провода от электрической розетки и всегда пользоваться только той лопаткой, которая прилагается в комплекте.
34. ПРИБОР СПРОЕКТИРОВАН ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ ОН МОГ ВКЛЮЧАТЬСЯ ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ КРЫШКА И ЁМКОСТЬ БЛЕНДЕРА УСТАНОВЛЕНЫ ПРАВИЛЬНО. ЕСЛИ ПРИБОР НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ, ТО ЕГО НУЖНО ОТНЕСТИ В СЕРВИСНУЮ МАСТЕРСКУЮ.
35. Нож очень острый. Следует проявлять осторожность при его установке и снятии с ёмкости, а также при мытье.
36. ПРЕЖДЕ ЧЕМ СНИМАТЬ КРЫШКУ, ДОЖДАТЬСЯ, ЧТОБЫ НОЖ ПОЛНОСТЬЮ ОСТАНОВИЛСЯ И ОТСОЕДИНИТЬ ВИЛКУ ПРОВОДА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ
37. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К КАКОЙ-ЛИБО ОПЕРАЦИИ С ЁМКОСТЬЮ, СНАЧАЛА НЕОБХОДИМО ОТСОЕДИНИТЬ ВИЛКУ ПРОВОДА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ.



38. В отношении правильной утилизации прибора в соответствии с Европейской директивой 2009/96/ЕС прочитайте информативный листок, прилагаемый к прибору.

СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИЮ

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (Рис. 1)

A	Ручка включения	M	Кнопка блокировки
B	Корпус прибора	N	Крышка
C	Блендер	O	Диск-держатель для ножа
D	Крышка блендера	P	Нож для нарезки картофеля
E	Пробка крышки блендера	Q	Нож для ломтиков
F	Держатель для насадки	R	Нож для соломки
G	Насадка для измельчения	S	Нож для крупных ломтиков
H	Насадка для перемешивания	T	Нож для крупной соломки
I	Проталкиватель	U	Шпатель
L	Малый проталкиватель	V	Ёмкость

ВНИМАНИЕ:

Блендер оснащается устройством, которое препятствует работе прибора, если крышка (N) плохо закрыта или ёмкость (V) или блендер (C) установлены неправильно.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Перед использованием очистить все компоненты, контактирующие с пищевыми продуктами, с помощью тряпки, теплой воды и мягкого моющего средства. Насухо вытереть.
- Установите чашу (V) на корпус двигателя (B) и зафиксировать ее, повернув по часовой стрелке таким образом, чтобы клапан на дне чаши полностью защелкнулся в пазе корпуса двигателя (Рис. 2).
- Установить насадку ножа (F) на центральную ось ёмкости (V) (Рис. 3).

ВНИМАНИЕ:

Прежде чем приступать к чистке прибора и установке или снятию его деталей, необходимо убедиться в том, что он отключён от электрической сети, и что ручка включения (A) находится в положении "0".

Измельчение или замешивание

- При использовании комбайна в режиме измельчения необходимо установить металлический нож (G) на держатель (F), а для замешивания теста - установить пластиковую насадку (H). Для этого нужно совместить внутренние отверстия насадки с выступами держателя, а затем нажать на неё (Рис. 4).
- Порезать продукты мелкими кусочками (1,5 x 1,5 см) и поместить их в ёмкость (V), а в случае замешивания – положить необходимые ингредиенты.
- Поместить крышку (N) на чашу (V) так, чтобы пазы внутри чаши правильно вошли в пазы на крышке, защелкиваясь при повороте по часовой стрелке (Рис. 5). Блокировать крышку прижимателя (I) с помощью кнопки (M).

- Вставить вилку провода в электрическую розетку.
- Включить прибор, выбрав скорость вращения насадки при помощи ручки включения (А).
Прибор имеет две скорости: минимальную «1» и максимальную «2».

Примечание: При использовании функций замешивания и взбивания рекомендуется использовать скорость «1».

Имеется также возможность работы в импульсном режиме. Для этого, повернуть ручку (А) против часовой стрелки до отметки «Р». Оптимальная работа достигается при очень коротком нажатии (2/3 сек.).

- Чтобы получить тонкую и однородную нарезку, счищать обрабатываемый продукт со стенок чаши к центру с помощью шпателя (U), предварительно выключив прибор и вынув вилку из сети (Рис. 6).
- Если во время перемешивания добавляются другие продукты, то для этого необходимо использовать отверстие, имеющееся на крышке (N). Протолкнуть находящиеся внутри продукты при помощи только одного большого проталкивателя (I) или двух проталкивателей вместе – большого и малого (L) (Рис. 7). По окончании операции можно заблокировать малый прижиматель (L) внутри большого (I), поворачивая его по часовой стрелке.
- Для остановки прибора повернуть ручку (А) до положения «0».

Нарезка

- Поместить нужный нож (для ломтиков - (Q-S); для нарезки жульен - (R-T); для картофеля фри (P)) на диск-держатель для ножей таким образом, чтобы отверстие ножа оказалось в центре диска (Рис. 8).
- Установить собранный диск-держатель для ножей (O) на насадку ножа (F). При этом необходимо взяться за предусмотренные для этого отверстия и установить диск с ножом, лезвие которого должно быть направлено вверх (Рис. 9).
- Поместить крышку (N) на чашу (V) и действовать, как описано в разделе «Измельчение или замешивание».
- При использовании ножа для резки или измельчения рекомендуется скорость «1».

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ БЛЕНДЕРА

- Установите блендер (С) на корпус двигателя (В) и повернуть по часовой стрелке до щелчка так, чтобы риски на блендере правильно вошли в пазы на корпусе двигателя (Рис. 10).
- Монтировать крышку (D) на блендер (С), слегка нажимая до упора (Рис. 11).
- Загрузить продукты через отверстие в крышке (D), не превышая максимального уровня, указанного на блендере (С), затем вставить пробку (Е) на крышке (D), слегка нажимая вниз и поворачивая по часовой стрелке до полной фиксации (Рис. 12).

Примечание: Пробка (Е) имеет градуированный стаканчик.

- Включить прибор и выбрать скорость вращения ножа при помощи ручки для включения (А).
Прибор имеет две скорости: минимальную «1» и максимальную «2».
Имеется также возможность работы в импульсном режиме. Для этого повернуть ручку (А) против часовой стрелки до отметки «Р». Оптимальная работа достигается при очень коротком нажатии (2/3 сек.).

Примечание: Для овощей и фруктов, имеющих мягкую консистенцию (например, бананы), начинать работу на малой скорости, а затем увеличить её при необходимости. Для более твёрдых овощей и фруктов (например, моркови) использовать максимальную скорость.

- Для получения более однородной смеси выключить прибор, вынуть вилку из розетки, снять крышку (D) и с помощью шпателя (U) счищать обрабатываемый продукт со стенок блендера (C).
- Повторить вышеописанные операции для следующих порций продуктов.

Примечание: Не класть в блендер более 300 г. жёстких фруктов или овощей за раз.

Примечание: Во избежание разбрызгивания не наполнять блендер жидкими продуктами, такими как: пюре, протёртыми овощами и др. более чем на 1000 мл.

ВНИМАНИЕ:

Ножи очень острые. Обращайтесь с ними осторожно!

Перед использованием снять с металлического ножа (G) чехлы.

Продукты не должны превышать отметки максимального уровня, указанного на ёмкости (V).

Убедиться в том, что крышка плотно закрыта, прежде чем включать прибор.

Не работать с прибором более 30 секунд подряд. Подождать не менее 2 минут, прежде чем снова включать прибор.

Не счищать обрабатываемый продукт со стенок чаши или блендера во время функционирования прибора. Сначала выключите прибор и выньте вилку из розетки.

Во избежание несчастных случаев и повреждения прибора, держать руки и кухонные принадлежности вдали от вращающихся ножей и дисков.

Не пытаться при помощи пальцев снимать массу со стенок ёмкости, если прибор работает. Всегда использовать прилагающуюся лопатку.

Не вводить жидкости для амальгамирования измельчаемого продукта при использовании чаши (V).

Не прижимать продукты, вводимые через отверстие крышки (N), руками. Всегда использовать прижиматель.

Всегда закрывать блендер крышкой (D) до его включения.

Если в блендере взбиваются тёплые жидкие продукты, то при этом необходимо снять пробку его крышки (E). Никогда не наливать в блендер горячие жидкости.

ЧИСТКА

- Снимать все детали по описанию сборки, приведённому ранее, но в обратной последовательности.
- Все детали могут мыться в верхней части посудомоечной машины при максимальной температуре, равной 50°C/ 122°F.
- Для очистки блока мотора (B) использовать слегка влажную ткань.
- Очистка блендера (C): наполнить блендер тёплой водой с мылом, закрыть крышкой (D) и пробкой (E), включить максимальную скорость на 30 секунд. Сполоснуть и при необходимости повторить операцию.

ВНИМАНИЕ:

Ножи очень острые. Обращайтесь с ними крайне осторожно.

После мытья тщательно высушить каждую деталь, прежде чем приступать к сборке комбайна.

تنبيهات مهمة

اقرأ هذه التعليمات قبل الاستخدام

يجب التقيد ببعض الإحتياطات أثناء إستعمال المواد الكهربائية و منها ما يلي:

١. تأكدوا من ان خصائص الجهاز توافق مواصفات شبكة الكهرباء بمنزلكم من ناحية قوة الجهد.
٢. تفادوا ترك الجهاز من دون مراقبة و هو لا يزال متّصل بالتيار الكهربائي بل يجب عليكم فصله عن التيار بعد كل إستعمال.
٣. لا تضعوا الجهاز فوق او بالقرب من مصادر الحرارة.
٤. قوموا بوضع الجهاز فوق سطحية ثابتة و منبسطة أثناء الاستعمال.
٥. لا تتركوا الجهاز عرضة العوامل الطبيعية (المطر و الشمس الخ،).
٦. تجنبوا تلامس السلك الكهربائي بسطحيات ساخنة.
٧. لا يجب أن يتم استخدام الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي قدرات محدودة جسدياً أو حسيّاً أو عقليّاً، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة ومعرفة كافية، إلا إذا قام بمراقبتهم وإرشادهم شخص مسئول عن سلامتهم.
٨. راقب الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
٩. لا تعمر أبداً جسم المنتج و القابس و سلك الكهرباء في الماء أو في أي سوائل أخرى. استخدم فقط قطعة من القماش المبلل لتنظيفهم.
١٠. حتى عندما لا يكون الجهاز في وضع التشغيل يجب فصله عن مصدر التيار الكهربائي قبل تركيب أو فك الأجزاء المفردة وقبل التنظيف.
١١. تأكد من تجفيف يديك جيداً قبل الاستخدام أو ضبط المفاتيح الموجودة بالجهاز، وقبل لمس القابس والتوصيل الكهربائي.
١٢. لنزع الفيشة من عن المقبس قوموا بمسكها بحزم من القرب و لا يجب عليكم أبداً سحبها من عن بعد.
١٣. لا تقم باستخدام الجهاز في حالة تلف الكابل الكهربائي أو القابس، أو إذا كان هناك عيب بالجهاز نفسه؛ يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح بما فيها استبدال قابس الشحن فقط في مركز الدعم الفني المعتمد أريتيه Ariete أو بواسطة فني معتمد من أريتيه، حتى تتجنب أي مخاطر.
١٤. في حالة وجود ضرر أو عطب بالسلك الكهربائي، يجب ان يتم إستبداله من قبل الشركة المصنعة أو من قبل مركز الرعاية الفنية التابعة لها، أو على أية حال من قبل فني مؤهل و ذلك لتفادي حدوث أو وقوع أي خطر.
١٥. لا تترك الكابل في مكان يمكن للأطفال الإمساك به.
١٦. حتى لا تعرض سلامة الجهاز للخطر، استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط، المعتمدة من جهة تصنيع الجهاز.
١٧. تم تصنيع الجهاز لإستعمال منزلي فقط و لذا يجب عدم إستعماله في إطار صناعي أو تجاري.
١٨. هذا الجهاز يطابق التوجيهات الأوروبية ٢٠٠٦/٩٥/EC و EMC ٢٠٠٤/١٠٨/EC، وكذلك يطابق القاعدة (EC) رقم ٢٠٠٤/١٩٣٥ الصادر بتاريخ ٢٧/١٠/٢٠٠٤ الخاصة بالمواد المتلامسة مع الأطعمة.
١٩. أي تعديلات غير مرخصة من الشركة المصنعة يخضع لها الجهاز لها ان تشكل خطر على المستخدم و تبطل فاعلية الضمان.
٢٠. في حالة اردتم التخلص من الجهاز، ننصح أولاً بجعله غير قادر على العمل من خلال نزع السلك الكهربائي،

- ثانياً ننصح بفك الاجزاء التي لها ان تشكل خطر على الاطفال و الذين من الممكن ان يستعملوا الجهاز او احدى مكوناته للعب و اللهو.
٢١. من الممكن ان تشكل مواد التغليف خطر على الاطفال اذا ما تم تركها بمتناولهم.
٢٢. لا تلمس أبداً الأجزاء أثناء تحركهم.
٢٣. تنبيه: ركب الشفرة قبل إدخال المواد الغذائية. قبل فتح الغطاء انتظر إلى أن تتوقف الشفرة تماماً وافصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
٢٤. لا تشغل الجهاز وهو فارغ.
٢٥. لا تستخدم الجهاز إذا تلفت الشفرة.
٢٦. لا تدخل أبداً سوائل في داخل الإناء.
٢٧. لا تستخدم الجهاز لفرم مواد غذائية ذات صلابة عالية (مثل مكعبات الثلج أو اللحم بعظمه).
٢٨. قم بملء إناء الخلاط بالمواد الغذائية المراد خفقها وركبه على جسم الجهاز قبل توصيله بمصدر التيار الكهربائي.
٢٩. لا تنقل الجهاز مستخدماً الإناء الذي تم تركيبه، كما أن يد الإناء لا يجب أن تستخدم في نقل الجهاز.
٣٠. لتجنب حدوث أضرار وتلف للجهاز ابعد الأيدي وأدوات المطبخ عن الشفرات والأوعية أثناء الحركة.
٣١. الشفرات حادة جداً لذا يجب التعامل معها بحذر. امسكها دائماً من الجزء البلاستيكي.
٣٢. لا تضع المواد الغذائية بأيديك داخل الجهاز، استخدم دائماً مكبس الطعام.
٣٣. لا تزيل الطعام من على جدران الإناء أثناء تشغيل الجهاز. أطفئ الجهاز وافصله عن مصدر التيار الكهربائي واستخدم دائماً المعلقة الملحقة.
٣٤. تم تصميم هذا المنتج بطريقة تسمح بالتشغيل فقط عندما يتم تركيب الغطاء وإناء الخلاط بطريقة صحيحة. إذا لم يتحقق ذلك احمل المنتج لمركز خدمة معتمد.
٣٥. الشفرة مسنونة جيداً. تعامل معها بحذر سواء عند إدخال الطعام أو إخراجها من الإناء أو النظافة.
٣٦. قبل فتح الغطاء انتظر إلى أن تتوقف الشفرة تماماً عن الحركة وافصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
٣٧. قبل عمل أي شيء داخل الإناء افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
38.  للتخلص من المنتج بطريقة صحيحة طبقاً للائحة الأوروبية ٢٠٠٩/٩٦/CE، نرجو قراءة النشرة الخاصة المُلحقة بالمنتج.

قوموا بالاحتفاظ بهذه التعليمات

A	مفتاح التشغيل.	M	زر الغلق
B	جسم المحرك.	N	الغطاء.
C	الخلاط.	O	حامل الشفرة.
D	غطاء الخلاط.	P	شفرة التقطيع لشرائح طولية
E	سدادة غطاء الخلاط.	Q	شفرة للشرائح الرقيقة
F	عمود تركيب الشفرة.	R	شفرة للشرائح الطولية
G	شفرة الفرغ.	S	شفرة للشرائح السميكة
H	شفرة العجن.	T	شفرة للشرائح الطولية السميكة
I	مكبس الطعام.	U	ملعقة
L	حدة ضغط الطعام الصغيرة	V	الإناء

تنبيه:

الجهاز مزود بأداة تعوق التشغيل في حالة أن يكون الغطاء (N) غير مغلق بشكل صحيح وإناء الجهاز (V) أو الخلاط (C) كبديل له، لم يتم إدخالهم على النحو الصحيح.

إرشادات الاستخدام

- قبل الاستخدام، قم بتنظيف كل المكونات التي تلامس الأغذية، مستخدمًا قطعة من القماش وماء ساخن ومنظف لطيف. ثم جففها جيدًا.
- ضع الوعاء (V) على جسم المحرك (B) وأغلقه عن طريق لفه تجاه عقارب الساعة بحيث تعشق الزائدة الموجودة بالجزء السفلي من الوعاء في الفتحة المقابلة لها على جسم المحرك (الشكل ٢).
- قم بتركيب دعامة الشفرة (F) على المحور المركزي للإناء (V) (الشكل ٣).

تنبيه:

قبل تنظيف الجهاز وقبل تركيب أو فك الملحقات تأكد أن الجهاز مفصول عن مصدر التيار الكهربائي وأن مفتاح التشغيل (A) على الوضع (٠).

الفرغ أو العجن

- إذا كنت ترغب في استخدام الجهاز كمفرمة ركب الشفرة المعدنية (G) على عمود تركيب الشفرة (F) أو للعجن ركب الشفرة البلاستيكية (H) مع جعل الفتحات الداخلية بقاعدة الشفرة تتوافق مع العلامات الموجودة على الدعامة مع الضغط عليها لأسفل (شكل ٤).
- قطع الأطعمة إلى قطع صغيرة (١,٥ x ١,٥سم) و أدخلهم بإناء الجهاز (V) أو إن كنت تريد القيام بعملية عجن أدخل المكونات.
- ركب الغطاء (N) على الوعاء (V) بحيث يتم تشويق السنون الموجودة داخل الوعاء في الأماكن المقابلة لها على الغطاء تمامًا مع إحكام غلقه بلفه تجاه عقارب الساعة (الشكل ٥). ركب الغطاء الصغير في المكان المخصص له على محضر الطعام (I) بواسطة الزر الخاص به (M).
- صل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي.

- شغل الجهاز مع اختيار سرعة دوران الشفرة من خلال مفتاح التشغيل (A).
- الجهاز مزود بسرعتين، أقل سرعة «١» و أقصى سرعة «٢».
- تنبيه:** عند استخدام الجهاز للعجن أو الخفق، ينصح باستخدام سرعة التشغيل «١».
- كما يمكن أيضا اختيار التشغيل المتقطع بلف المقبض (A) عكس اتجاه عقارب الساعة على الوضع «P».
- يتحقق الاستخدام الأمثل بالضغط لوقت قصير للغاية (٣/٢ ثانية).
- للحصول على فرم ناعم ومتجانس قم بآلة، إذا لزم الأمر، الطعام المتراكم على جدار الوعاء وضعه في المنتصف مستخدماً المعلقة المرفقة (U)، بعد إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن شبكة التيار الكهربائي (الشكل ٦)
- إذا كانت هناك ضرورة لإضافة أي مواد غذائية أخرى أثناء الاستخدام، استخدم الثقب الموجود بالغطاء (N).
- ادفع الأطعمة التي تم إدخالها بالاستعانة بوحدة ضغط الطعام (I) فقط أو مع الوحدة الصغيرة (L) (الشكل ٧).
- عند الانتهاء من التشغيل، يمكن وضع محضر الطعام الصغير (L) داخل مثيله الكبير (I) ولفه تجاه عقارب الساعة.
- لإيقاف الجهاز لف مفتاح التشغيل (A) على الوضع «٠».

التقطيع

- ادخل الشفرة المراد استخدامها، شفرة التقطيع إلى شرائح (Q-S)، شفرة التقطيع لشرائح رقيقة (R-T) أو شفرة التقطيع لشرائح طويلة (P) على القرص الحامل للشفرة (O) بطريقة تجعل الفتحة الموجودة على الشفرة في منتصف القرص. (شكل ٨).
- ركب القرص الحامل للشفرة (O) كله على دعامة تركيب الشفرة (F)، ممسكا به من الثقوب الخاصة على أن تكون الشفرة في اتجاه القرص. (شكل ٩).
- ركب الغطاء (N) على الوعاء (V) واتبع نفس الخطوات الواردة في فقرة "الفرم أو العجن".
- عند استخدام شفرة الشرائح أو الفرغ، ننصح باستخدام السرعة «١».

تعليمات استخدام الخلاط

- ركب الخلاط (C) على جسم المحرك (B) ولفه تجاه عقارب الساعة حتى غلقه بالكامل بحيث تعشق تماماً السنون الموجودة على الخلاط في الفتحات المقابلة لها على جسم المحرك (الشكل ١٠).
- ركب الغطاء (D) على الخلاط (C)، واضغط عليه بلطف إلى أسفل حتى تمام التركيب (الشكل ١١).
- أدخل الأطعمة المجهزة سلفاً من الفتحة الموجودة على الغطاء (D)، دون تجاوز الحد الأقصى المشار إليه على الخلاط (C)، وبعد ذلك ركب السدادة (E) على الغطاء (D) واضغط عليها بلطف إلى أسفل مع لفها تجاه عقارب الساعة لغلقتها (الشكل ١٢).

ملحوظة: تزود السدادة (E) بمقياس أيضاً.

- شغل الجهاز مع اختيار سرعة دوران الشفرة عن طريق مقبض التشغيل (A). الجهاز مزود بسرعتين، أقل سرعة «١» و أقصى سرعة «٢».
- من الممكن أيضا اختيار التشغيل المتقطع بلف المقبض (A) عكس اتجاه عقارب الساعة على الوضع «P».
- يتحقق الاستخدام الأمثل بالضغط لوقت قصير للغاية (٣/٢ ثانية).
- تنبيه:** للفاكهة والخضار اللين (كالموز على سبيل المثال) أبداً بالسرعة المنخفضة ثم قم بزيادة السرعة تدريجياً عند اللزوم. بالنسبة للخضار و الفاكهة الأكثر تماسكا (كالجزر على سبيل المثال) استخدم السرعة القصوى.
- للحصول على نتيجة أكثر تجانساً، أطفأ الجهاز، عن طريق فصل القابض عن مأخذ التيار الكهربائي، ثم فك

الغطاء (D) و قم بوضع كل

الأطعمة المتراكمة على جدار الخلاط في المنتصف بواسطة الملعقة المرفقة (U).

- كرر الخطوات السابقة للتعامل مع كميات أكبر من الطعام.

تنبيه: لا تضع في الخلاط أكثر من ٣٠٠ جرام من الفواكه أو الخضروات الصلبة في كل مرة.

تنبيه: لتجنب خروج السوائل من الخلاط أثناء التشغيل يجب عدم وضع أكثر من ١٠٠٠ مللي لتر من الشوربة أو الخضروات المهروسة أو أي سوائل أخرى.

تنبيه:

الشفرات حادة جداً. تعامل معها بحذر.

انزع حاميات الشفرة المعدنية (G) قبل الاستخدام.

لا تقم بإدخال أطعمة تتعدى أقصى مستوى محدد على الوعاء (V).

تأكد من إحكام غلق الغطاء قبل تشغيل الجهاز.

لا تستخدم الجهاز لأكثر من ٣٠ ثانية متواصلة. انتظر دقيقتين على الأقل قبل البدء في الاستخدام مرة أخرى.

لا تحرك الأطعمة المتراكمة على جدران الوعاء أو الخلاط أثناء تشغيل الجهاز. أطفأ الجهاز أولاً وافصل قابس التغذية الكهربائية.

لتجنب الحوادث و الأضرار بالجهاز، أبق يديك والأوعية بعيداً دائماً عن الشفرات و الأقراص أثناء الحركة.

لا تستخدم أصابعك لإزالة الأطعمة من على جدران الإناء و الجهاز في طور التشغيل. استخدم دائماً الملعقة المرفقة.

لا تستخدم سوائل لمزج الخليط المفروم عند استخدام الوعاء (V).

لا تدفع الأطعمة بيدك أبداً من فتحة الغطاء (N). استخدم دائماً مكبس الطعام.

ركب دائماً الغطاء (D) قبل البدء في الخلط.

قبل البدء في خلط السوائل الفاترة افتح سدادة غطاء الخلاط (E). لا تدخل أبداً سوائل ساخنة في الخلاط.

التنظيف

- فك جميع الملحقات المستخدمة بعكس اتجاه اللف المستخدم في التركيب والذي تم توضيحه سابقاً.
- يمكن غسل جميع الملحقات في غسالة الأطباق بالرف العلوي على درجة حرارة لا تتعدى ٥٠ درجة مئوية (١٢٢ درجة فهرنهايت).
- لتنظيف وحدة المحرك (B) استخدم قطعة قماش مبللة قليلاً.
- تنظيف إناء الخلط (C): قم بملء الخلط بالماء الفاتر والصابون. أغلق الغطاء (D) والسدادة (E). شغل الخلط على السرعة القصوى لمدة ٣٠ ثانية. اشطف الخلط وكرر العملية إذا لزم الأمر.

تنبيه:

جميع الشفرات حادة جداً. تعامل معها بحذر شديد.

بعد التنظيف جفف كل جزء جيداً قبل تركيبه.

